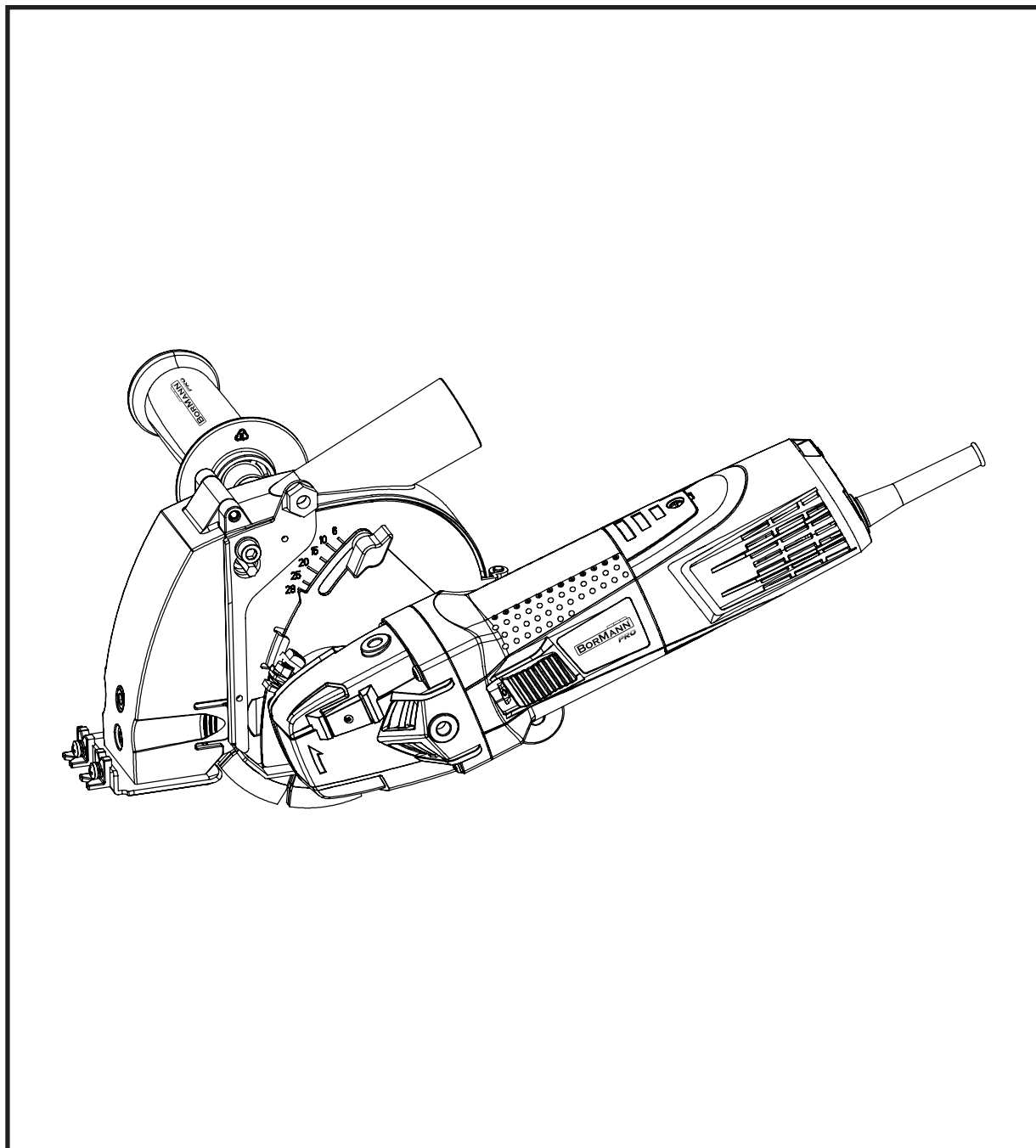


BORMANN *PRO*



BGC1700
037835

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



Intended use/safety instructions

The wall chaser is designed for cutting or slitting channels (chasing) in primarily mineral based materials such as reinforced concrete, masonry and paving, while firmly supported on the level surface, without water.

Do not use bonded abrasive cut-off wheels or grinding discs. Use only diamond cut-off wheels.

Materials that generate dusts or vapours that may be harmful to health must not be processed.

The user bears sole responsibility for any damage caused by inappropriate use.

Generally accepted accident prevention regulations and the enclosed safety information must be observed.

General Safety Information



For your own protection and for the protection of your power tool, pay attention to all parts of the text that are marked with this symbol or WARNING:



WARNING - Reading the operating instructions will reduce the risk of injury.

WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety instructions and information for future reference.

Pass on your power tool only together with these documents.

Cut-off machine safety warnings

- 1) The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- 2) Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- 3) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- 4) Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- 5) Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- 6) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- 7) The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- 8) Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- 9) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- 10) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- 11) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 12) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- 13) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- 14) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- 15) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- 16) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
- 17) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching.

Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

1) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.

The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

2) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.

- 3) Do not position your body in line with the rotating wheel. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- 4) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- 5) Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10mm or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- 6) Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Over-stressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- 7) When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- 8) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- 9) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- 10) Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

WARNING: Always wear protective goggles.

WARNING: Wear a suitable dust protection mask.

WARNING: Use only diamond cut-off wheels.

WARNING: Do not use bonded discs.

WARNING: Always push the machine in the stipulated direction through the material to be processed!

- 1) See arrow on the guard. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- 2) Ensure that the place where you wish to work is free of power cables, gas lines or water pipes (e.g. check using a metal detector).
- 3) The workpiece must lay flat and be secured against slipping, e.g. using clamps. Large workpieces must be sufficiently supported.
- 4) The diamond cut-off wheels must fit without play in relation to the support flange. Do not use adapters or reducers.

- 1) Diamond cut-off wheels must be stored and handled with care in accordance with the manufacturer's instructions.
- 2) Ensure that the diamond cut-off wheels are installed in accordance with the manufacturer's instructions.
- 3) Use elastic cushioning layers if they have been supplied with the grinding media and if required.
- 4) Ensure the sparks emitted during use do not pose any risk, for example, to the user or other personnel and are not able to ignite inflammable substances.
- 5) Areas at risk must be protected with flame-resistant covers. Always keep a fire extinguisher on hand when working in areas prone to fire risk.
- 6) The diamond cut-off wheels continue running after the machine has been switched off.
- 7) Always wear protective goggles, dust mask, gloves, ear protectors and sturdy shoes when working with this tool.
- 8) Damaged, eccentric or vibrating tools must not be used.
- 9) Avoid damage to gas or water pipes, electrical cables and load-bearing walls (static).
- 10) Pull the plug out of the socket before making any adjustments, converting or servicing the machine.
- 11) A damaged or cracked side handle must be replaced. Never operate the machine with a defective side handle.
- 12) A damaged or cracked safety guard must be replaced. Never operate a machine with a defective safety guard.
- 13) Do not switch on the tool if parts or guard devices are missing or defective.

Reducing dust exposure:

- 1) Some of the dust created using this power tool may contain chemicals known to cause cancer, allergic reaction, respiratory disease, birth defects or other re-productive harm. Some of these substances include: lead (in paint containing lead), mineral dust (from bricks, concrete etc.), additives used for wood treatment (chromate, wood preservatives), some wood types (such as oak or beech dust), metals, asbestos.
- 2) The risk from exposure to such substances will depend on how long you or people nearby are exposed to them.
- 3) Do not let particles enter the body.
- 4) Do the following to reduce exposure to these substances: ensure good ventilation of the workplace and wear appropriate protective equipment, such as respirators able to filter microscopically small particles.
- 5) Observe the relevant guidelines for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).
- 6) Collect the particles generated at the source, avoid deposits in the surrounding area.
- 7) Use suitable accessories for special work. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.
- 8) Use a suitable extraction unit.
- 9) Reduce dust exposure with the following measures:
 - Do not direct the escaping particles and the exhaust air stream at yourself or nearby persons or on dust deposits.
 - Use an extraction unit and/or air purifiers.
 - Ensure good ventilation of the workplace and keep clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
 - Vacuum or wash the protective clothing. Do not blow, beat or brush.

Technical Data

Rated voltage	230V
Frequency	50HZ
Input power	1700W
No load speed	10500rpm
Cutting diameter	125mm
Cutting depth	25mm
Cutting width	30mm




* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.




* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Operating instructions

Mains connection

-  Before commissioning, check that the rated mains voltage and mains frequency, as stated on the type plate match your power supply.
-  Always install an RCD with a maximum trip current of 30mA upstream.
-  Pay attention to a possibly short feed line and a large line cross-section of the mains cable.

Use/change diamond cut-off wheels, set groove width

-  Switch off the machine. Disconnect the mains plug!
-  Caution! Never press the locking button when the machine is running (nor when it is slowing down)!
-  Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

Set maximum cutting depth.

- Press the spindle locking button, (with the other hand) rotate the front diamond cut-off wheel slowly until the spindle locking button engages perceptibly and with the pressed spindle locking button unscrew the clamping nut with the supplied 2- hole spanner (anti-clockwise).
- The clamping flange must always be fitted onto the spindle with the sheath facing out.
- Pay attention that the clamping flange, in relation to the spindle, cannot be turned.

• Fit the diamond cut-off wheels and pay attention to the correct direction of rotation. The direction of rotation is specified by arrows on the diamond cut-off wheels and on the guard.

• Arrangement of the spacer rings and the diamond cut-off wheels (according to desired groove width).

Note: Using the machine with only one diamond cut-off wheel:

• If you remove the front diamond cut-off wheel and leave only the rear wheel on the machine, the wall chaser is then suited for cutting through materials (e.g. tiles).

Note: Use of the machine with a diamond cutting disc:

- To be able to attach the diamond cutting disc, you must remove the clamping flange from the spindle and remove from the guard. Now put the diamond cutting disc on the clamping flange, insert from below into the guard and put onto the spindle.
- Pay attention that the clamping flange, in relation to the spindle, cannot be turned. Put on spacer rings.
- Lock the spindle by pressing the spindle locking button and tighten the clamping nut with the two-hole wrench (clockwise direction).

Carry out a test run: Set minimum cutting depth.

- Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.
- Damaged wheels will normally break apart during this test time. Stop immediately if significant vibrations occur or if other defects are noted. If such a situation occurs, check the machine to determine the cause.

Setting cutting depth

- After undoing the clamping lever you can set the desired cutting depth using the scale.
- Retighten the clamping lever.

Note: If required, the position I the clamping force of the clamping lever must be changed. To do this, pull out the lever a bit, turn the lever and lower again.

Attaching the dust extraction

Caution! Never work without a dust extraction device. Dusts can be harmful to health!

Caution! Never work without a dust extraction device. The motor can quickly choke on stone dust.

- Use a suitable vacuum cleaner.
- Use only anti-static suction hoses.
- To extract the stone dust generated when working with the wall chaser, put the suction hose (4m) onto the extraction nozzle.

Switching on and off

- Always guide the machine with both hands.
- Switch on first, then guide the accessory towards the workpiece.
- Avoid inadvertent starts: always switch the tool off when the plug is removed from the mains socket or if there has been a power cut.
- In continuous operation, the machine continues running if it is forced out of your hands. Therefore, always hold the machine with both hands using the handles provided, stand securely and concentrate.

WARNING: Avoid the machine swirling up or taking in dust and chips. After switching off the machine, only place it down when the motor has come to a stand still.

Torque activation:

Switching on: Slide the lock in the direction of the arrow and press the trigger switch.

Switching off: Release the trigger switch.

Continuous operation:

Switching on: Slide the lock in the direction of the arrow, press the trigger switch and keep it pressed. The machine is now switched on.

Now slide the lock in the direction of the arrow once more to lock the trigger switch (continuous operation).

Switching off: Press the trigger switch and release.

Working With the Wall Chaser

- 1) Always guide the machine with both hands on the handles.
- 2) On the guard there are markings. The markings are in the extension of the rear diamond cutting disc and serve - when cutting grooves - as cutting indicator.
- 3) Place the wall chaser (with the motor switched on) with the support wheels on the surface into which a groove is to be cut, and slowly guide down until the set cutting depth has been reached.
- 4) Then push the machine in cutting direction.

WARNING: Always push the machine in the stipulated direction through the material to be processed! See arrow on the guard. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

- Once the groove is complete, switch off the tool and hold it steady until the diamond cut-off wheel comes to a stop. Never attempt to remove the cutting disc from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.
- Remove the machine from the cut. Put the machine down on its side.
- You can remove the remaining strip between the two chases with the chase extraction chisel provided.
- Grooves of greater depth cannot be cut into hard material (e.g. cement) in one movement.

Overload protection

Safety clutch

- There is an automatic safety coupling built-in to the gears of the wall chaser. This protects the operator from the high torque that may, for example, occur if the diamond cut-off wheel is canted during work.
- The safety coupling protects and at the same time takes the strain off the motor and the gears of the machine. When the safety coupling engages, immediately switch the motor off (do not allow the coupling to drag!).

Electronic overload indicator

- The electronic signal indicator is on.
- Load of the machine is too high! Reduce the feed pressure until the electronic signal indicator turns off.

Troubleshooting

The machine does not start. The electronic signal indicator flashes. The restart protection is active. If the mains plug is inserted with the machine switched on or if the power supply is restored following an interruption, the machine does not start up. Switch the machine off and back on again.

Repairs

Repairs to power tools must only be carried out by qualified electricians!

A defective mains cable must be replaced only with a special, original mains cable from Bormann available from the Bormann service.

Environmental Protection

The generated grinding dust may contain harmful substances. Do not dispose with household trash; dispose of properly at a collection point for hazardous waste.

Observe the national regulations on environmentally compatible disposal and on the recycling of disused tools, packaging and accessories.



Only for EU countries: Never dispose of power tools along with household waste!

According to European Directive 2012/19/EU on Waste from Electric and Electronic Equipment and implementation in national law, used power tools must be collected separately and recycled in an environmentally-friendly manner.

Uso previsto/istruzioni di sicurezza

La scanalatrice è progettata per tagliare o tagliare canali in materiali principalmente a base minerale, come cemento armato, muratura e pavimentazione, mentre è saldamente appoggiata su una superficie piana, senza acqua.

Non utilizzare dischi da taglio o dischi abrasivi incollati. Utilizzare solo dischi da taglio diamantati.

È vietato lavorare materiali che generano polveri o vapori nocivi per la salute.

L'utilizzatore è l'unico responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio.

È necessario osservare le norme antinfortunistiche generalmente riconosciute e le informazioni di sicurezza allegate.

Informazioni generali sulla sicurezza



Per la propria protezione e per quella dell'elettrotensile, prestare attenzione a tutte le parti del testo contrassegnate da questo simbolo o da AVVERTENZA:



AVVERTENZA - La lettura delle istruzioni per l'uso riduce il rischio di lesioni.

AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le istruzioni e le informazioni sulla sicurezza per riferimenti futuri. Consegnare l'elettrotensile solo insieme a questi documenti.

Avvertenze per la sicurezza delle troncatrici

- 1) La protezione fornita con l'utensile deve essere fissata saldamente all'elettrotensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, in modo che la ruota sia esposta il meno possibile verso l'operatore. Posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota in rotazione. La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di ruota e dal contatto accidentale con la ruota.
- 2) Utilizzate solo dischi da taglio rinforzati o diamantati per il vostro elettrotensile. Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettrotensile non garantisce la sicurezza di funzionamento.
- 3) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'elettrotensile. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e andare in pezzi.
- 4) Le ruote devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non macinare con il lato della mola da taglio. Le mole da taglio abrasive sono destinate alla smerigliatura periferica; le forze laterali applicate a queste mole possono causarne la frantumazione.
- 5) Utilizzare sempre flange della ruota non danneggiate e del diametro corretto per la ruota scelta. Le flange delle ruote corrette sostengono la ruota, riducendo così la possibilità di rottura della stessa.
- 6) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella portata dell'elettrotensile. Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere protetti o controllati adeguatamente.
- 7) Le dimensioni del perno delle ruote e delle flange devono adattarsi correttamente al mandrino dell'elettrotensile. Le ruote e le flange con fori di fissaggio che non corrispondono alla ferramenta di montaggio dell'elettrotensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- 8) Non utilizzare ruote danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le ruote per verificare la presenza di schegge e crepe. In caso di caduta dell'elettrotensile o della ruota, ispezionare i danni o installare una ruota non danneggiata. Dopo aver ispezionato e installato la ruota, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota in rotazione e far funzionare l'elettrotensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. Le ruote danneggiate normalmente si rompono durante questo tempo di prova.
- 9) Indossare i dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza. Se necessario, indossare maschera antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di bloccare piccoli frammenti di abrasivo o di pezzo. La protezione degli occhi deve essere in grado di bloccare i detriti volanti generati dalle varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalle operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito.
- 10) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale. Frammenti di pezzi o di ruote rotte possono volare via e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro.
- 11) Tenere l'elettrotensile solo dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio di taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e può provocare una scossa elettrica all'operatore.
- 12) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio di filatura. Se si perde il controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio possono essere trascinati nell'arcolaio.
- 13) Non posare mai l'elettrotensile prima che l'accessorio si sia completamente fermato. La ruota che gira potrebbe afferrare la superficie e sottrarre l'elettrotensile al vostro controllo.
- 14) Non utilizzare l'elettrotensile mentre lo si porta al fianco. Un contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliare i vostri indumenti, trascinandolo nel vostro corpo.
- 15) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile. La ventola del motore aspira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica può causare rischi elettrici.
- 16) Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.
- 17) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare folgorazioni o scosse.

Contraccolpo e avvisi correlati

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota rotante pizzicata o impigliata. Il pizzicamento o l'impigliamento provoca un rapido arresto della ruota rotante, che a sua volta spinge l'elettrotensile non controllato nella direzione opposta alla rotazione della ruota nel punto in cui si è verificato l'impuntamento.

Ad esempio, se una ruota abrasiva viene agganciata o schiacciata dal pezzo in lavorazione, il bordo della ruota che entra nel punto di schiacciamento può scavare nella superficie del materiale causando la risalita o il distacco della ruota. La ruota può saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di pizzicamento.

Anche le ruote abrasive possono rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'elettrotensile e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- 1) Mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se prevista, per avere il massimo controllo sul contraccolpo o sulla reazione di coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o le forze di contraccolpo, se si prendono le dovute precauzioni.
- 2) Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. L'accessorio potrebbe rimbalzare sulla mano.

- 3) Non posizionare il corpo in linea con la ruota rotante. Il contraccolpo spingerà l'utensile in direzione opposta al movimento della ruota nel punto di aggancio.
- 4) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di far rimbalzare e impigliare l'accessorio. Gli angoli, gli spigoli vivi o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo.
- 5) Non montare una catena da sega, una lama da intaglio, un disco diamantato segmentato con uno spazio periferico superiore a 10 mm o una lama dentata. Tali lame provocano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.
- 6) Non "inceppare" la ruota o applicare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire una profondità di taglio eccessiva. Una sollecitazione eccessiva della ruota aumenta il carico e la possibilità di torsione o di vincolo della ruota nel taglio, nonché la possibilità di contraccolpo o di rottura della ruota.
- 7) Quando la ruota si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo finché la ruota non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la ruota dal taglio mentre è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo. Esaminare e adottare misure correttive per eliminare la causa dell'inceppamento della ruota.
- 8) Non riavviare l'operazione di taglio nel pezzo in lavorazione. Lasciare che la ruota raggiunga la massima velocità e rientrare con cautela nel taglio. Se l'elettrotensile viene riavviato nel pezzo in lavorazione, la mola potrebbe bloccarsi, alzarsi o subire un contraccolpo.
- 9) Sostenete i pannelli o qualsiasi pezzo di dimensioni eccessive per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della ruota e di contraccolpo. I pezzi di grandi dimensioni tendono ad abbassarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo da lavorare su entrambi i lati della mola.
- 10) Prestare la massima attenzione quando si esegue un "taglio a tasca" in pareti esistenti o in altre aree cieche. La ruota sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che possono causare contraccolpi.

AVVERTENZA: Indossare sempre occhiali protettivi.

AVVERTENZA: Indossare una maschera antipolvere adeguata.

AVVERTENZA: Utilizzare solo dischi da taglio diamantati.

AVVERTENZA: Non utilizzare dischi incollati.

AVVERTENZA: spingere sempre la macchina nella direzione prevista attraverso il materiale da lavorare!

- 1) Vedere la freccia sulla protezione. Se l'elettrotensile viene riavviato sul pezzo in lavorazione, la ruota potrebbe bloccarsi, alzarsi o subire un contraccolpo.
- 2) Assicurarsi che il luogo in cui si desidera lavorare sia libero da cavi elettrici, linee del gas o tubature dell'acqua (ad esempio, controllare con un metal detector).
- 3) Il pezzo da lavorare deve essere in piano e deve essere assicurato contro lo scivolamento, ad esempio utilizzando dei morsetti. I pezzi di grandi dimensioni devono essere sufficientemente sostenuti.
- 4) I dischi da taglio diamantati devono essere montati senza gioco rispetto alla flangia di supporto. Non utilizzare adattatori o riduttori.
- 1) I dischi da taglio diamantati devono essere conservati e maneggiati con cura secondo le istruzioni del produttore.
- 2) Assicurarsi che i dischi da taglio diamantati siano installati secondo le istruzioni del produttore.
- 3) Utilizzare strati di ammortizzazione elastici se sono stati forniti con i mezzi di macinazione e se necessario.
- 4) Assicurarsi che le scintille emesse durante l'uso non rappresentino un rischio, ad esempio per l'utente o per il personale, e non siano in grado di incendiare sostanze infiammabili.
- 5) Le aree a rischio devono essere protette con coperture ignifughe. Tenere sempre a portata di mano un estintore quando si lavora in aree a rischio di incendio.
- 6) I dischi da taglio diamantati continuano a funzionare anche dopo lo spegnimento della macchina.
- 7) Indossare sempre occhiali protettivi, maschera antipolvere, guanti, protezioni per le orecchie e scarpe robuste quando si lavora con questo strumento.
- 8) Non utilizzare utensili danneggiati, eccentrici o vibranti.
- 9) Evitare di danneggiare le tubature del gas o dell'acqua, i cavi elettrici e le pareti portanti (statiche).
- 10) Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, trasformazione o manutenzione della macchina.
- 11) Una maniglia laterale danneggiata o incrinata deve essere sostituita. Non utilizzare mai la macchina con una maniglia laterale difettosa.
- 12) Una protezione di sicurezza danneggiata o incrinata deve essere sostituita. Non utilizzare mai una macchina con una protezione di sicurezza difettosa.
- 13) Non accendere l'utensile se le parti o i dispositivi di protezione sono mancanti o difettosi.

Ridurre l'esposizione alla polvere:

- 1) Alcune delle polveri create con questo elettrotensile possono contenere sostanze chimiche note per causare cancro, reazioni allergiche, malattie respiratorie, difetti di nascita o altri danni riproduttivi. Alcune di queste sostanze sono: piombo (nelle vernici contenenti piombo), polvere minerale (da mattoni, cemento, ecc.), additivi utilizzati per il trattamento del legno (cromati, conservanti del legno), alcuni tipi di legno (come la polvere di quercia o faggio), metalli, amianto.
- 2) Il rischio derivante dall'esposizione a tali sostanze dipende dal tempo di esposizione dell'utente o delle persone vicine.
- 3) Non lasciare che le particelle entrino nel corpo.
- 4) Per ridurre l'esposizione a queste sostanze, è necessario garantire una buona ventilazione dell'ambiente di lavoro e indossare dispositivi di protezione adeguati, come respiratori in grado di filtrare particelle di dimensioni microscopiche.
- 5) Osservare le linee guida pertinenti per il materiale, il personale, l'applicazione e il luogo di applicazione (ad es. norme di salute e sicurezza sul lavoro, smaltimento).
- 6) Raccogliere le particelle generate alla fonte, evitando depositi nell'area circostante.
- 7) Utilizzare accessori adatti per lavori speciali. In questo modo, un numero minore di particelle entra nell'ambiente in modo incontrollato.
- 8) Utilizzare un'unità di aspirazione adeguata.
- 9) Ridurre l'esposizione alla polvere con le seguenti misure:
 - Non dirigere le particelle in uscita e il flusso d'aria di scarico verso se stessi o le persone vicine o sui depositi di polvere.
 - Utilizzare un'unità di aspirazione e/o un purificatore d'aria.
 - Assicurare una buona ventilazione del luogo di lavoro e mantenerlo pulito utilizzando un aspirapolvere. Spazzare o soffiare solleva la polvere.
 - Aspirare o lavare gli indumenti protettivi. Non soffiare, battere o spazzolare.

Dati tecnici

Tensione nominale	230V
Frequenza	50HZ
Potenza in ingresso	1700W
Velocità a vuoto	10500 giri/min
Diametro di taglio	125 mm
Profondità di taglio	25 mm
Larghezza di taglio	30 mm

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Istruzioni per l'uso

Collegamento alla rete elettrica

- ⚠ Prima della messa in funzione, verificare che la tensione di rete nominale e la frequenza di rete, indicate sulla targhetta, corrispondano alla propria alimentazione.
- ⚠ Installare sempre a monte un interruttore differenziale con una corrente di intervento massima di 30 mA.
- ⚠ Prestare attenzione a una linea di alimentazione eventualmente corta e a un'ampia sezione del cavo di rete.

Utilizzo/cambio di dischi da taglio diamantati, impostazione della larghezza della scanalatura

- ⚠ Spegnere la macchina. Scollegare la spina di rete!
- ⚠ **Attenzione! Non premere mai il pulsante di blocco quando la macchina è in funzione (né quando sta rallentando)!**
- ⚠ Non utilizzare accessori non specificamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile. Il fatto che l'accessorio possa essere collegato all'elettro utensile non ne garantisce la sicurezza di funzionamento.

Impostare la profondità massima di taglio.

- Premere il pulsante di bloccaggio del mandrino, (con l'altra mano) ruotare lentamente il disco di taglio diamantato anteriore fino a quando il pulsante di bloccaggio del mandrino si innesta in modo percettibile e con il pulsante di bloccaggio del mandrino premuto svitare il dado di serraggio con la chiave a 2 fori in dotazione, ruotandolo verso sinistra.
- La flangia di serraggio deve sempre essere montata sul mandrino con la guaina rivolta verso l'esterno.
- Prestare attenzione al fatto che la flangia di serraggio, rispetto al mandrino, non può essere ruotata.
- Montare i dischi diamantati e prestare attenzione al corretto senso di rotazione. Il senso di rotazione è indicato dalle frecce sui dischi diamantati e sulla protezione.
- Disposizione degli anelli distanziatori e dei dischi da taglio diamantati (in base alla larghezza della scanalatura desiderata).
Nota: utilizzare la macchina con un solo disco da taglio diamantato:
- Se si rimuove il disco diamantato anteriore e si lascia solo quello posteriore, la scanalatrice è adatta al taglio di materiali (ad es. piastrelle).

Nota: utilizzare la macchina con un disco da taglio diamantato:

- Per poter montare il disco diamantato, è necessario rimuovere la flangia di serraggio dal mandrino e togliere la protezione. A questo punto, mettere il disco da taglio diamantato sulla flangia di serraggio, inserirlo dal basso nella protezione e inserirlo nel mandrino.
- Fare attenzione che la flangia di serraggio, rispetto al mandrino, non possa essere ruotata. Applicare gli anelli distanziatori.
- Bloccare il mandrino premendo il pulsante di bloccaggio del mandrino e stringere il dado di serraggio con la chiave a due fori ruotandolo verso destra.

Eeguire una prova di funzionamento: Impostare la profondità di taglio minima.

- Posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota rotante e far funzionare l'elettro utensile alla massima velocità a vuoto per un minuto.
- Le ruote danneggiate normalmente si rompono durante questo periodo di prova. Fermarsi immediatamente se si verificano vibrazioni significative o se si notano altri difetti. In tal caso, controllare la macchina per determinarne la causa.

Impostazione della profondità di taglio

- Dopo aver allentato la leva di serraggio, è possibile impostare la profondità di taglio desiderata utilizzando la scala graduata.
- Serrare nuovamente la leva di serraggio.
Nota: Se necessario, è necessario modificare la posizione e la forza di serraggio della leva di serraggio. A tal fine, estrarre leggermente la leva, ruotarla e abbassarla nuovamente.

Montaggio dell'aspiratore

Attenzione! Non lavorare mai senza un dispositivo di aspirazione della polvere. Le polveri possono essere dannose per la salute!

Attenzione! Non lavorare mai senza un dispositivo di aspirazione della polvere. Il motore può soffocare rapidamente a causa della polvere di pietra.

- Utilizzare un aspirapolvere adatto.
- Utilizzare solo tubi di aspirazione antistatici.
- Per estrarre la polvere di pietra generata durante il lavoro con la scanalatrice, inserire il tubo di aspirazione (4 m) nella bocchetta di aspirazione.

Accensione e spegnimento

- Guidare sempre la macchina con entrambe le mani.
- Accendere prima, quindi guidare l'accessorio verso il pezzo da lavorare.
- Evitare avviamenti involontari: spegnere sempre l'utensile quando si toglie la spina dalla presa di corrente o se c'è stata un'interruzione di corrente.
- Durante il funzionamento continuo, la macchina continua a funzionare anche se viene spinta via dalle mani. Pertanto, tenere sempre la macchina con entrambe le mani utilizzando le apposite maniglie, stare in piedi in modo sicuro e concentrarsi.
AVVERTENZA: Evitare che la macchina si sollevi o aspiri polvere e trucioli. Dopo aver spento la macchina, appoggiarla solo quando il motore si è fermato.

Attivazione della coppia:

Accensione: Far scorrere il blocco in direzione della freccia e premere il grilletto.

Spegnimento: Rilasciare il grilletto.

Funzionamento continuo:

Accensione: Far scorrere il blocco in direzione della freccia, premere il grilletto e mantenerlo premuto. La macchina è ora accesa. Far scorrere nuovamente il blocco in direzione della freccia per bloccare il grilletto (funzionamento continuo).

Spegnimento: Premere il pulsante e rilasciarlo.

Lavorare con una scanaltrice

- 1) Guidare sempre la macchina con entrambe le mani sulle impugnature.
- 2) Sulla protezione sono presenti delle marcature. Le marcature si trovano nell'estensione del disco diamantato posteriore e servono - quando si tagliano le scanalature - come indicatore di taglio.
- 3) Posizionare la scanaltrice (con il motore acceso) con le ruote di supporto sulla superficie in cui deve essere eseguita la scanalatura e guidare lentamente verso il basso fino a raggiungere la profondità di taglio impostata.
- 4) Quindi spingere la macchina nella direzione di taglio.

ATTENZIONE: Spingere sempre la macchina nella direzione prevista attraverso il materiale da lavorare! Vedere la freccia sulla protezione. Se l'elettrotensile viene riavviato nel pezzo in lavorazione, la ruota potrebbe bloccarsi, camminare verso l'alto o subire un contraccolpo.

- Una volta completata la scanalatura, spegnere l'utensile e tenerlo fermo finché il disco da taglio diamantato non si arresta. Non tentare mai di rimuovere il disco da taglio dal taglio mentre il disco è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.
- Rimuovere la macchina dal taglio. Appoggiare la macchina su un fianco.
- È possibile rimuovere la striscia rimanente tra le due sedi con lo scalpello per l'estrazione delle sedi in dotazione.
- Le scanalature più profonde non possono essere incise nel materiale duro (ad es. cemento) con un unico movimento.

Protezione da sovraccarico

Frizione di sicurezza

- Gli ingranaggi della scanaltrice sono dotati di un giunto di sicurezza automatico. Questo protegge l'operatore dalla coppia elevata che può verificarsi, ad esempio, se il disco diamantato viene inclinato durante il lavoro.
- Il giunto di sicurezza protegge e allo stesso tempo alleggerisce il motore e gli ingranaggi della macchina. Quando il giunto di sicurezza si innesta, spegnere immediatamente il motore (non lasciare che il giunto si trascini!).

Indicatore elettronico di sovraccarico

- L'indicatore del segnale elettronico è acceso.
- Il carico della macchina è troppo elevato! Ridurre la pressione di alimentazione fino allo spegnimento della spia elettronica.

Risoluzione dei problemi

La macchina non si avvia. L'indicatore del segnale elettronico lampeggia. La protezione contro il riavvio è attiva. Se si inserisce la spina di rete con la macchina accesa o se si ripristina l'alimentazione dopo un'interruzione, la macchina non si avvia. Spegner e riaccendere la macchina.

Riparazioni

Le riparazioni agli utensili elettrici devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati!

Un cavo di rete difettoso deve essere sostituito solo con un cavo di rete speciale originale Bormann, disponibile presso il servizio di assistenza Bormann.

Protezione dell'ambiente

La polvere di macinazione generata può contenere sostanze nocive. Non smaltire con i rifiuti domestici; smaltire correttamente presso un punto di raccolta per rifiuti pericolosi.

Osservare le norme nazionali sullo smaltimento ecocompatibile e sul riciclaggio di utensili, imballaggi e accessori dismessi.



Solo per i Paesi dell'UE: Non smaltire mai gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e l'attuazione nella legislazione nazionale, gli utensili elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.

Σκοπούμενη χρήση/Οδηγίες ασφαλείας

Το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο είναι σχεδιασμένο για την κοπή ή τη διάνοιξη καναλιών σε υλικά κυρίως ορυκτής βάσης, όπως οπλισμένο σκυρόδεμα, τοιχοποιία και πλακόστρωση, ενώ στηρίζεται σταθερά σε επίπεδη επιφάνεια, χωρίς την χρήση νερού.

Μην χρησιμοποιείτε συγκολλημένους δίσκους λείανσης ή δίσκους λείανσης σμυρίδας. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικούς διαμαντόδίσκους.

Δεν επιτρέπεται η χρήση του εργαλείου για την κατεργασία υλικών που παράγουν σκόνη ή ατμούς που μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία.

Ο χειριστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από μη προβλεπόμενη χρήση.

Πρέπει να τηρούνται οι γενικοί κανόνες πρόληψης ατυχημάτων και οι συνημμένες πληροφορίες ασφαλείας.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



Για τη δική σας προστασία και για την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου σας, προσέξτε όλα τα σημεία του κειμένου που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο ή ΠΡΟΣΟΧΗ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Η ανάγνωση των οδηγιών λειτουργίας και ασφαλείας θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.

Παραδώστε ή δανείστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο μαζί με αυτά τα έγγραφα.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία κοπής

1) Τα εξαρτήματα προστασίας (π.χ. προφυλακτήρας) που παρέχονται με το εργαλείο πρέπει να είναι καλά στερεωμένα στο ηλεκτρικό εργαλείο και να είναι τοποθετημένα για μέγιστη ασφάλεια, ώστε να εκτίθεται το λιγότερο δυνατό μέρος του δίσκου προς τον χειριστή. Βεβαιωθείτε πως στέκεστε εκτός της νοητής ευθείας του δίσκου κοπής και πως κρατάτε τυχόν παρευρισκόμενους σε ασφαλή θέση σε σχέση με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Τα εξαρτήματα αυτά συμβάλλουν στην προστασία του χειριστή από σπασμένα θραύσματα του δίσκου και από την ακούσια επαφή με τον αυτόν.

2) Χρησιμοποιείτε για το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο τους κατάλληλους ενισχυμένους διαμαντόδίσκους. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν διασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του.

3) Η ονομαστική ταχύτητα του δίσκου κοπής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα αξεσουάρ που λειτουργούν ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και να διαλυθούν.

4) Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις συνιστώμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην λειαίνετε με τις πλευρές του δίσκου. Οι δίσκοι αυτοί προορίζονται για περιφερειακή λείανση, οι πλευρικές δυνάμεις που εφαρμόζονται σε αυτούς τους τροχούς μπορεί να τους προκαλέσουν θρυμματισμό.

5) Χρησιμοποιείτε πάντα άθικτες φλάντζες σύσφιξης που έχουν τη σωστή διάμετρο για τον επιλεγμένο δίσκο κοπής. Οι κατάλληλες φλάντζες στηρίζουν τον τροχό μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης.

6) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του δίσκου πρέπει να είναι εντός των ορίων λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα παρελκόμενα με μη προβλεπόμενο μέγεθος δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.

7) Το μέγεθος του κέντρου των δίσκων και των φλαντζών πρέπει να ταιριάζει σωστά στον άξονα του ηλεκτρικού εργαλείου.

Δίσκοι και φλάντζες με σπές άξονα που δεν ταιριάζουν με τα εξαρτήματα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα βγουν εκτός ισορροπίας, θα δονηθούν υπερβολικά και ενδέχεται να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

8) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τους τροχούς για θραύσματα και ρωγμές. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή ο δίσκος πέσει, επιθεωρήστε για ζημιές ή τοποθετήστε έναν καινούργιο δίσκο κοπής. Μετά την επιθεώρηση και την τοποθέτηση του δίσκου, σταθείτε εκτός από την νοητή ευθεία του δίσκου κοπής κρατώντας ταυτόχρονα και τυχόν παρευρισκόμενους σε ασφαλή θέση και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία με τη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Οι φθαρμένοι ή ελαττωματικοί δίσκοι θα διαλυθούν κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

9) Φορέστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας.

Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε προσώπιδα, γυαλιά ή μάσκα προστασίας. Ανάλογα με την περίπτωση, φορέστε μάσκα προστασίας από την σκόνη, ακουστικά και γάντια προστασίας και ποδιά εργαστηρίου ικανή να σταματήσει μικρά θραύσματα. Ο εξοπλισμός προστασίας των ματιών πρέπει να είναι ικανός να σταματήσει τα ιπτάμενα θραύσματα που παράγονται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα προστασίας από την σκόνη ή η ειδική μάσκα με φίλτρο πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που παράγονται κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

10) Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα τεμαχίου εργασίας ή σπασμένου τροχού μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή εργασίας.

11) Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια ή με το δικό του καλώδιο τροφοδοσίας. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με "ηλεκτροφόρο" καλώδιο μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ηλεκτροφόρα" και να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

12) Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το εξάρτημα κοπής, αν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να παγιδευτεί και το χέρι σας μπορεί να τραβηχτεί προς τον δίσκο κοπής.

13) Ποτέ μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω προτού ο δίσκος κοπής να σταματήσει εντελώς. Ο περιστρεφόμενος δίσκος κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού σας εργαλείου.

14) Μην θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας. Η ακούσια επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να παγιδεύσει τα ρούχα σας, παρασύροντας το εργαλείο προς στο σώμα σας.

15) Καθαρίζετε τακτικά τους αεραγωγούς του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ο ανεμιστήρας του ηλεκτροκινητήρα θα αναρροφήσει τη σκόνη στο εσωτερικό του περιβλήματος και η υπερβολική συσσώρευση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

16) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες θα μπορούσαν να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.

17) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα. Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή ηλεκτροπληξία.

Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση που εμφανίζεται όταν ένας δίσκος κοπής μπλοκαριστεί ή έρθει σε ακούσια επαφή με μια επιφάνεια.

Η ενέργεια αυτές προκαλούν ταχεία ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής, η οποία με τη σειρά της προκαλεί την ώθηση του μη ελεγχόμενου ηλεκτρικού εργαλείου προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της περιστροφής του δίσκου στο σημείο όπου θα γίνει το μπλοκάρισμα.

Για παράδειγμα, εάν ένας δίσκος κοπής μπλοκαριστεί στο τεμάχιο εργασίας, η άκρη του δίσκου που εισέρχεται στο σημείο επαφής μπορεί να εισαχθεί εντός της επιφάνειας του υλικού προκαλώντας την αναρρίχηση ή την απομάκρυνση του. Ο δίσκος μπορεί να κατευθυνθεί απότομα προς το μέρος του χειριστή ή να απομακρυνθεί από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του δίσκου στο σημείο επαφής.

Οι δίσκοι κοπής μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση (κλώτσημα) είναι αποτέλεσμα μη προβλεπόμενης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με την τήρηση των κατάλληλων οδηγιών ασφαλείας που αναφέρονται παρακάτω.

1) Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και τον βραχίονα σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο της ανάκρουσης ή της αντίδρασης ροπής κατά την ενεργοποίηση.

Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης, εάν λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.

2) Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Το εξάρτημα μπορεί να αναπηδήσει και να κατευθυνθεί προς το χέρι σας.

3) Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην ίδια ευθεία με τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής. Η ανάκρουση θα ωθήσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση σε σχέση με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου κοπής στο σημείο επαφής.

4) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. Αποτρέψτε την αναπήδηση λόγω ταλάντωσης και το μπλοκάρισμα του εξαρτήματος κοπής. Οι γωνίες, οι αιχμηρές άκρες ή η ταλάντωση έχουν την τάση να προκαλούν μπλοκάρισμα στο περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλούν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.

5) Μην τοποθετείτε δίσκους με αλυσίδα κοπής, λεπίδα κοπής ξύλου, τμηματικό διαμαντόδισκο με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10mm ή άλλου τύπου δίσκους κοπής με μη προβλεπόμενη οδόντωση. Τα εξαρτήματα αυτά δημιουργούν συχνά ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.

6) Μην "μπλοκάρτε" τον δίσκο και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε κοπή με υπερβολικό βάθος κοπής. Η υπερβολική πίεση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και τις πιθανότητες συστροφής ή μπλοκαρίσματος του δίσκου εντός της τομής όπως επίσης και την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του.

7) Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν διακόπτετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ακίνητο μέχρι να ακινητοποιηθεί εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τον δίσκο από το εσωτερικό της τομής ενώ ο δίσκος βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί ανάκρουση. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία που προκαλεί το μπλοκάρισμα του δίσκου κοπής.

8) Μην συνεχίζετε τη διαδικασία κοπής με τον δίσκο εντός του τεμαχίου εργασίας. Αφήστε τον δίσκο κοπής να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και επανέλθετε προσεκτικά στην κοπή. Ο δίσκος κοπής μπορεί να μπλοκαριστεί, να δημιουργήσει έλξη ή να προκληθεί ανάκρουση, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινήθει με τον δίσκο κοπής εντός της τομής στο τεμάχιο εργασίας.

9) Υποστηρίξτε τα πάνελ ή οποιοδήποτε υπερμέγεθες τεμάχιο εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος του δίσκου και της ανάκρουσης. Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας τείνουν να κάμπτονται λόγω του βάρους τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το τεμάχιο κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του τεμαχίου και στις δύο πλευρές του δίσκου.

10) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν δημιουργείτε εσοχές σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες επιφάνειες όπου δεν είναι εφικτή η οπτική επαφή με την πίσω πλευρά της επιφάνειας. Το προεξέχον τμήμα του δίσκου κοπής μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή να έρθει σε επαφή με αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε γυαλιά προστασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από τη σκόνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους διαμαντόδισκους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε συγκολλημένους δίσκους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντα να ωθείτε τον εργαλείο στην προβλεπόμενη κατεύθυνση στο προς επεξεργασία υλικό!

Τηρείτε την κατεύθυνση του βέλους που βρίσκεται στον προφυλακτήρα του εργαλείου. Ο δίσκος κοπής μπορεί να μπλοκαριστεί, να παρασύρει το χέρι σας ή να προκληθεί ανάκρουση, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινήθει εντός της τομής στο τεμάχιο εργασίας.

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος όπου θέλετε να εργαστείτε είναι ελεύθερος από καλώδια ρεύματος, αγωγούς αερίου ή σωλήνες νερού (π.χ. ελέγξτε με κατάλληλο ανιχνευτή μετάλλων).

Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη θέση και να είναι ασφαλισμένο και σταθεροποιημένο κατά της ολίσθησης, π.χ. με σφιγκτήρες. Τα μεγάλα τεμάχια εργασίας πρέπει να υποστηρίζονται επαρκώς.

Οι διαμαντόδισκοι πρέπει να εφαρμόζουν χωρίς να υπάρχει διάκενο ("παίξιμο") σε σχέση με τη φλάντζα σύσφιξης. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες ή μειωτήρες.

Οι δίσκοι πρέπει να αποθηκεύονται και να χειρίζονται με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Βεβαιωθείτε ότι οι δίσκοι έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Χρησιμοποιήστε ελαστικά στρώματα απορρόφησης εάν έχουν παραδοθεί με τα εξαρτήματα κοπής και εάν απαιτείται.

Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες που εκπέμπονται κατά τη χρήση δεν αποτελούν κίνδυνο, π.χ. για τον χειριστή ή άλλα άτομα, και ότι δεν μπορούν να αναφλέξουν εύφλεκτες ουσίες.

Οι επικίνδυνες περιοχές πρέπει να προστατεύονται με καλύμματα ανθεκτικά στην φωτιά και τις υψηλές θερμοκρασίες. Να έχετε πάντα πρόχειρο έναν πυροσβεστήρα όταν εργάζεστε σε περιοχές που είναι επιρρεπείς σε κίνδυνο πυρκαγιάς.

Οι δίσκοι κοπής συνεχίζουν να λειτουργούν και μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.

Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας, ειδική μάσκα προστασίας από την σκόνη, γάντια, ακουστικά προστασίας και παπούτσια εργασίας όταν εργάζεστε με αυτό το εργαλείο.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρικά εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη.

Αποφύγετε τις ζημιές σε σωλήνες αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια και τοίχους που φέρουν φορτίο (στατικά).

Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, μετατροπή ή συντήρηση του εργαλείου.

Μια κατεστραμμένη ή ραγισμένη πλευρική λαβή πρέπει να αντικαθίσταται. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με ελαττωματική πλευρική λαβή.

Ένα κατεστραμμένο ή ραγισμένο εξάρτημα προστασίας πρέπει να αντικατασταθεί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με εξαρτήματα προστασίας που έχουν υποστεί βλάβη.

Μην θέτετε σε λειτουργία το εργαλείο εάν διαθέτει ελαττωματικά εξαρτήματα ή προστατευτικές διατάξεις ή αν τα εξαρτήματα αυτά έχουν χαθεί.

Μείωση της έκθεσης στη σκόνη:

Ορισμένοι τύποι υλικών μπορεί να περιέχουν χημικές ουσίες που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, αλλεργικές αντιδράσεις, αναπνευστικές παθήσεις, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες. Ορισμένες από αυτές τις ουσίες περιλαμβάνουν: μόλυβδο (σε χρώματα που περιέχουν μόλυβδο), ορυκτή σκόνη (από τούβλα, σκυρόδεμα κ.λπ.), πρόσθετα που χρησιμοποιούνται για την επεξεργασία του ξύλου (χρωμικά, συντηρητικά ξύλου), ορισμένα είδη ξύλου (όπως σκόνη από δρυ ή οξιά), μέταλλα, αμιάντο.

Ο κίνδυνος από την έκθεση σε αυτές τις ουσίες εξαρτάται από το πόσο καιρό εσείς ή τα άτομα που βρίσκονται κοντά σας εκτίθενται σε αυτές.

Μην αφήνετε τα σωματίδια να εισέλθουν στον οργανισμό.

Ακολουθείτε τις εξής συμβουλές για να μειώσετε την έκθεση σε αυτές τις ουσίες: εξασφαλίστε καλό εξαερισμό του χώρου εργασίας και φορέστε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, όπως μάσκα με φίλτρο, που μπορούν να φιλτράρουν μικροσκοπικά μικρά σωματίδια.

Τηρείτε τις σχετικές οδηγίες για το υλικό κατεργασίας, το προσωπικό, την εφαρμογή και τον τόπο εφαρμογής (π.χ. κανονισμοί υγιεινής και ασφάλειας στην εργασία).

Συλλέγετε τα σωματίδια που παράγονται στην πηγή, αποφύγετε τις εναποθέσεις στον περιβάλλοντα χώρο.

Χρησιμοποιείτε κατάλληλα εξαρτήματα για ειδικές εργασίες. Με αυτόν τον τρόπο, λιγότερα σωματίδια εισέρχονται ανεξέλεγκτα στο περιβάλλον.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλη μονάδα αναρρόφησης και συλλογής της σκόνης.

Μειώστε την έκθεση στη σκόνη με τα ακόλουθα μέτρα:

- Μην κατευθύνετε τα σωματίδια που διαφεύγουν και το ρεύμα του αέρα εξαγωγής προς το μέρος σας ή προς άλλα άτομα ή σε σημεία όπου συγκεντρώνεται η σκόνη.
- Χρησιμοποιήστε μια μονάδα αναρρόφησης και/ή φίλτρα καθαρισμού αέρα.
- Εξασφαλίστε καλό αερισμό του χώρου εργασίας και διατηρήστε τον καθαρό χρησιμοποιώντας κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα. Το σκούπισμα ή το φύσημα αναδεύει τη σκόνη.
- Σκουπίστε με ηλεκτρική σκούπα ή πλύνετε τον εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Μην φυσάτε, χτυπάτε ή βουρτσίζετε.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση	230V
Συχνότητα	50HZ
Ισχύς εισόδου	1700W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	10500rpm
Διάμετρος κοπής	125mm
Βάθος κοπής	25mm
Πλάτος κοπής	30mm

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Οδηγίες λειτουργίας

Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο

Πριν από την ενεργοποίηση του εργαλείου, ελέγξτε ότι η ονομαστική τάση και η συχνότητα, όπως αναφέρονται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου, ταυριάζουν με την παροχή ρεύματος του ηλεκτρικού δικτύου.

Να εγκαθιστάτε πάντα μια συσκευή προστασίας RCD με μέγιστο ρεύμα ενεργοποίησης 30ma στο κύκλωμα σύνδεσης.

Δώστε προσοχή σε μια πιθανώς σύντομη γραμμή τροφοδοσίας και μια μεγάλη διατομή γραμμής του καλωδίου τροφοδοσίας.

Οδηγίες λειτουργίας/αντικατάστασης διαμαντόδισκων, ρύθμιση πλάτους καναλιού

Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα του δικτύου.

Προσοχή! Ποτέ μην πατάτε το κουμπί ασφάλισης του άξονα όταν το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία (ούτε κατά την επιβράδυνση του δίσκου κοπής)!

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν συνιστώνται ειδικά από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του.

- Ρυθμίστε το μέγιστο βάθος κοπής.

- Πιέστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα, (με το άλλο χέρι) περιστρέψτε αργά τον μπροστινό διαμαντόδισκο μέχρι να αισθανθείτε πως ασφαρίζει το κουμπί ασφάλισης του δίσκου και

- Με πατημένο το κουμπί ασφάλισης του δίσκου ξεβιδώστε το ξαξιδιά σύσφιξης (φλάντζα σύσφιξης) με το παρεχόμενο κλειδί 2 οπών (αριστερόστροφα).

Η φλάντζα σύσφιξης πρέπει πάντα να τοποθετείται στον άξονα με το περίβλημα στραμμένο προς τα έξω.

Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα σύσφιξης, σε σχέση με τον άξονα, δεν μπορεί να περιστραφεί.

Τοποθετήστε τους διαμαντόδισκους και βεβαιωθείτε πως έχουν τοποθετηθεί βάσει της σωστής κατεύθυνσης περιστροφής. Η κατεύθυνση περιστροφής προσδιορίζεται από τα βέλη που βρίσκονται στους διαμαντόδισκους και στον προφυλακτήρα.

Διάταξη των αποστατών (δακτυλίων) και των δίσκων κοπής (ανάλογα με το επιθυμητό πλάτος του καναλιού):

Σημείωση:

- Χρήση του εργαλείου με έναν μόνο δίσκο κοπής:

Εάν αφαιρέσετε τον μπροστινό δίσκο κοπής και αφήσετε μόνο τον πίσω δίσκο κοπής, τότε το εργαλείο είναι κατάλληλο για την διάτμηση υλικών (π.χ. πλακάκια).

Σημείωση: Χρήση του εργαλείου με έναν διαμαντένιο δίσκο κοπής:

Για να μπορέσετε να τοποθετήσετε το δίσκο κοπής, πρέπει να αφαιρέσετε τη φλάντζα σύσφιξης από τον άξονα και να την αφαιρέσετε από τον προφυλακτήρα. Τοποθετήστε τώρα το δίσκο κοπής στη φλάντζα σύσφιξης, εισάγετε κάτω από τον προφυλακτήρα και τοποθετήστε στον άξονα. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα σύσφιξης, σε σχέση με τον άξονα, δεν μπορεί να περιστραφεί. Τοποθετήστε τους αποστάτες (δακτύλιοι).

Ασφαλίστε τον άξονα πατώντας το κουμπί ασφάλισης και σφίξτε την φλάντζα σύσφιξης με το κλειδί δύο ωπών δεξιόστροφα.

Πραγματοποιήστε δοκιμαστική λειτουργία: Ρυθμίστε το ελάχιστο βάθος κοπής.

Βεβαιωθείτε πως στέκεστε εκτός της νοητής ευθείας του δίσκου κοπής και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Οι ελαττωματικοί δίσκοι κοπής θα διαλυθούν κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής. Σταματήστε αμέσως εάν εμφανιστούν σημαντικές δονήσεις ή εάν παρατηρηθούν άλλα ελαττώματα. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ελέγξτε το εργαλείο για να προσδιορίσετε την αιτία.

Ρύθμιση του βάθους κοπής

Αφού αποσυσφίξετε το μοχλό σύσφιξης, μπορείτε να ρυθμίσετε το επιθυμητό βάθος κοπής χρησιμοποιώντας την διαβαθμισμένη κλίμακα.

Σφίξτε ξανά το μοχλό σύσφιξης.

Σημείωση: Εάν απαιτείται, μπορείτε να αλλάξετε την ρύθμιση του μοχλού σύσφιξης. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε το μοχλό λίγο προς τα έξω, γυρίστε το μοχλό και κλείστε τον ξανά.

Σύνδεση συστήματος αναρρόφησης σκόνης

Προσοχή! Ποτέ μην εργάζεστε χωρίς συσκευή αναρρόφησης σκόνης. Η σκόνη των υλικών μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία!

Προσοχή! Ποτέ μην εργάζεστε χωρίς συσκευή αναρρόφησης σκόνης. Ο ηλεκτροκινητήρας μπορεί γρήγορα να μπλοκαριστεί από τη σκόνη δομικών υλικών.

Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη για την εργασία ηλεκτρική σκούπα.

Χρησιμοποιείτε μόνο αντιστατικούς εύκαμπτους σωλήνες αναρρόφησης.

Για να αναρροφήσετε την σκόνη που παράγεται κατά την εργασία με το παρόν εργαλείο, τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (4m) στο στόμιο εξαγωγής της σκόνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (On/Off)

- Χειρίζεστε πάντα το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο σας χέρια.

- Ενεργοποιήστε πρώτα το εργαλείο και στη συνέχεια κατευθύνετε το εξάρτημα κοπής προς το τεμάχιο εργασίας.

- Αποφύγετε ακούσιες ενεργοποιήσεις: απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο σε περίπτωση αποσύνδεσης του βύσματος τροφοδοσίας από την πρίζα ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

- Σε συνεχή λειτουργία, το εργαλείο συνεχίζει να λειτουργεί σε περίπτωση απώλειας ελέγχου. Επομένως, κρατάτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες λαβές, βεβαιωθείτε πως διατηρείτε σωστή στάση του σώματος και την ισορροπία σας και μείνετε συγκεντρωμένοι στην εκτέλεση της εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποτρέψτε την περιστροφή του εργαλείου εκτός ελέγχου και την αναρρόφηση σκόνης και θραυσμάτων. Μετά την απενεργοποίησή του, αφήστε το μόνο όταν ο δίσκος κοπής έχει ακινητοποιηθεί εντελώς.

Ενεργοποίηση λειτουργίας:

Ενεργοποίηση: Σύρετε την ασφάλεια προς την κατεύθυνση του βέλους και πατήστε την σκανδάλη.

Απενεργοποίηση: Αφήστε την σκανδάλη.

Συνεχής λειτουργία:

Ενεργοποίηση: Πατήστε την σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.

Σύρετε την ασφάλεια προς την κατεύθυνση του βέλους άλλη μια φορά για να ασφαλίσετε την σκανδάλη (συνεχής λειτουργία).

Απενεργοποίηση: Πιέστε την σκανδάλη και αφήστε την.

Περιγραφή βασικής λειτουργίας

Βεβαιωθείτε πως κατά την διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου, και τα δύο σας χέρια βρίσκονται στις λαβές.

Στον προφυλακτήρα υπάρχουν προειδοποιητικές σημάνσεις. Οι σημάνσεις βρίσκονται στην προέκταση του πίσω διαμαντένιου δίσκου κοπής και χρησιμεύουν - κατά την κοπή αυλακώσεων - ως δείκτης κοπής.

Τοποθετήστε τον κυνηγό τοίχων (με τον κινητήρα ενεργοποιημένο) με τους τροχούς στήριξης στην επιφάνεια στην οποία πρόκειται να κοπεί ένα αυλάκι και καθοδηγήστε αργά προς τα κάτω μέχρι να επιτευχθεί το καθορισμένο βάθος κοπής.

Στη συνέχεια σπρώξτε το μηχάνημα προς την κατεύθυνση κοπής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ωθείτε πάντα το εργαλείο προς την προβλεπόμενη κατεύθυνση στο προς επεξεργασία υλικό! Τηρείτε την προβλεπόμενη κατεύθυνση περιστροφής. Ο δίσκος μπορεί να μπλοκαριστεί, να παρασύρει το χέρι σας προς κάποια κατεύθυνση ή να προκληθεί ανάκρουση, εάν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί εκ νέου όταν ο δίσκος κοπής βρίσκεται εντός της τομής στο τεμάχιο εργασίας.

Μόλις ολοκληρωθεί η εργασία, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το σταθερά μέχρι να σταματήσει ακινητοποιηθεί ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από την τομή ενώ βρίσκεται ακόμα σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ανάκρουση.

Απομακρύνετε το εργαλείο από την τομή. Τοποθετήστε το εργαλείο σε μία από τις δύο πλευρές του.

Μπορείτε να αφαιρέσετε την εναπομείνουσα λωρίδα μεταξύ των δύο σιαγώνων με το κατάλληλο εργαλείο.

Αυλακώσεις μεγαλύτερου βάθους δεν μπορούν να κοπούν σε σκληρό υλικό (π.χ. τσιμέντο) με μία κίνηση.

Προστασία από υπερφόρτωση

Συμπλέκτης ασφαλείας

Έχει τοποθετηθεί ένας αυτόματος συμπλέκτης ασφαλείας ενσωματωμένος στα γρανάζια του εργαλείου για την προστασία του χειριστή από την υψηλή ροπή που μπορεί να δημιουργηθεί, όταν για παράδειγμα, μπλοκαριστεί ο δίσκος κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Η σύζευξη ασφαλείας προστατεύει και ταυτόχρονα αποφορτίζει τον κινητήρα και τα γρανάζια του εργαλείου. Όταν η ζεύξη ασφαλείας ενεργοποιηθεί, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο.

Ηλεκτρονική ένδειξη υπερφόρτωσης

Η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη:

Το φορτίο του εργαλείου είναι πολύ υψηλό! Μειώστε την ταχύτητα ώθησης και το φορτίο μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Το εργαλείο δεν εκκινείται: Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει. Το σύστημα προστασίας από επανεκκίνηση είναι ενεργό. Εάν το βύσμα τροφοδοσίας συνδεθεί με το εργαλείο ενεργοποιημένο ή εάν η παροχή ρεύματος αποκατασταθεί μετά από διακοπή, το εργαλείο δεν ενεργοποιείται. Απενεργοποιήστε το εργαλείο και ενεργοποιήστε το ξανά.

Επισκευές

Οι επισκευές των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένους και εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους.

Ένα ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με ένα ειδικό, αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας της Bormann που διατίθεται από την Bormann.

Προστασία του περιβάλλοντος

Η παραγόμενη σκόνη μπορεί να περιέχει επιβλαβείς ουσίες. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα - απορρίψτε την κατάλληλα σε ένα σημείο συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων.

Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με την περιβαλλοντικά συμβατή απόρριψη και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένων εργαλείων, συσκευασιών και εξαρτημάτων.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ: Μην απορρίπτετε ποτέ τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την εφαρμογή της στην εθνική νομοθεσία, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Предвидена употреба/инструкции за безопасност

Инструментът е предназначен за рязане или прорязване на канали предимно в материали на минерална основа, като стоманобетон, зидария и настилка, като се поддържа здраво върху равна повърхност, без вода.

Не използвайте слепени абразивни дискове за рязане или шлайфане. Използвайте само диамантени дискове за рязане.

Не трябва да се обработват материали, при които се образуват прахови или изпарения, които могат да бъдат вредни за здравето.

Потребителят носи цялата отговорност за всички повреди, причинени от неподходяща употреба.

Трябва да се спазват общоприетите правила за предотвратяване на злополуки и приложената информация за безопасност.

Обща информация за безопасност



За ваша собствена защита и за защита на вашия електроинструмент, обръщайте внимание на всички части от текста, които са обозначени с този символ или ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прочитането на инструкциите за работа ще намали риска от нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на всички предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Съхранявайте всички инструкции и информация за безопасност за бъдещи справки.

Предавайте електроинструмента си само заедно с тези документи.

Предупреждения за безопасност на машината за рязане

- 1) Предоставеният с инструмента предпазител трябва да бъде здраво прикрепен към електроинструмента и да бъде разположен за максимална безопасност, така че да излага на опасност най-малкото количество колело към оператора. Разположете себе си и страничните лица далеч от равнината на въртящото се колело. Предпазителът помага за предпазване на оператора от счупени фрагменти на колелото и случаен контакт с него.
- 2) Използвайте само подсилени с лепило или диамантени дискове за рязане за вашия електроинструмент. Това, че даден аксесоар може да бъде прикрепен към вашия електроинструмент, не гарантира безопасна работа.
- 3) Номиналната честота на въртене на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната честота на въртене, отбелязана върху електроинструмента. Аксесоари, работещи с по-висока от номиналната си скорост, могат да се счупят и разлетят.
- 4) Колелата трябва да се използват само за препоръчаните приложения. Например: не шлайфайте със страната на отрезния диск. Абразивните отрезни дискове са предназначени за периферно шлифоване, страничните сили, приложени към тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване.
- 5) Винаги използвайте неповредени фланци, които са с правилния диаметър за избраното колело. Правилните фланци за колела поддържат колелото, като по този начин намаляват възможността за счупване на колелото.
- 6) Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в рамките на капацитета на електроинструмента. Аксесоарите с неправилен размер не могат да бъдат адекватно защитени или контролирани.
- 7) Размерът на колелата и фланците трябва да съответства на шпиндела на електроинструмента. Колелата и фланците с отвори за арматура, които не съответстват на монтажните елементи на електроинструмента, ще излязат от равновесие, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол.
- 8) Не използвайте повредени колела. Преди всяка употреба проверявайте колелата за стружки и пукнатини. Ако електроинструментът или колелото бъдат изпуснати, проверете за повреди или монтирайте неповредено колело. След като проверите и монтирате колелото, разположете себе си и странични лица далеч от равнината на въртящото се колело и пуснете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените колела обикновено се разпадат по време на този тест.
- 9) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте предпазен щит за лице, защитни очила или предпазни очила. При необходимост носете противопрахова маска, предпазни средства за слуха, ръкавици и престилка, която може да спира малки абразивни частици или частици от детайла. Защитата на очите трябва да може да спира летящи отломки, получени при различни операции. Прахозащитната маска или респираторът трябва да могат да филтрират частиците, генерирани от вашата операция. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.
- 10) Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Фрагменти от обработвания детайл или от счупено колело могат да отлетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на работа.
- 11) Дръжте електроинструмента само за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да се допре до скрити кабели или до собствения си кабел. Контактът на режещия аксесоар с проводник "под напрежение" може да направи откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причини на оператора токов удар.
- 12) Ако изгубите контрол, кабелът може да бъде прерязан или закачен и ръката или ръката ви да бъдат завлечени в колелото.
- 13) Никога не поставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не спре напълно. Въртящото се колело може да захване повърхността и да измъкне електроинструмента от контрола ви.
- 14) Не пускайте електроинструмента, докато го носите отстрана. Случаен контакт с въртящия се аксесоар може да закачи дрехите ви и да завлече аксесоара в тялото ви.
- 15) Редовно почиствайте въздушните отвори на електроинструмента. Вентилаторът на мотора засмуква праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да доведе до електрически опасности.
- 16) Не работете с електроинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали.
- 17) Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар или поражение от електрически ток.

Откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притиснато или зацепено въртящо се колело. Притискането или заклещването води до бързо спиране на въртящото се колело, което от своя страна предизвиква изтласкване на неконтролирания електроинструмент в посока, обратна на въртенето на колелото в точката на притискане.

Например, ако абразивният диск е захванат или притиснат от детайла, ръбът на диска, който влиза в точката на притискане, може да се вкопае в повърхността на материала, което води до изкачване или изхвърляне на диска. Колелото може да изскочи към оператора или да се отдалечи от него в зависимост от посоката на движение на колелото в точката на притискане.

Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия.

Откатът е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу.

- 1) Поддържайте здрав захват на електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да можете да устоите на силите на отката. Винаги използвайте спомагателната ръкохватка, ако е предвидена, за максимален контрол върху обратния удар или реакцията на въртящия момент по време на пускане. Операторът може да контролира реакциите на въртящия момент или силите на откат, ако се вземат подходящи предпазни мерки.
- 2) Никога не поставяйте ръката си в близост до въртящия се аксесоар. Аксесоарът може да отскочи над ръката ви.

- 3) Не поставяйте тялото си на една линия с въртящото се колело. Обратният удар ще задвижи инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на зацепване.
- 4) Обърнете специално внимание при работа с ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте отскачането и закачането на аксесоара. Ъглите, острите ръбове или отскачането са склонни да закачат въртящия се аксесоар и да предизвикат загуба на контрол или откат.
- 5) Не поставяйте верига за трион, нож за дърворезба, сегментиран диамантен диск с периферна междина, по-голяма от 10 mm, или зъбен диск за трион. Такива остриета предизвикват чести отскоци и загуба на контрол.
- 6) Не "задръствайте" колелото и не прилагайте прекомерен натиск. Не се опитвайте да постигнете прекомерна дълбочина на рязане. Прекомерното натоварване на колелото увеличава натоварването и податливостта на усукване или свързване на колелото в разреза и възможността за откат или счупване на колелото.
- 7) Когато колелото се обвърже или когато прекъсват рязането по някаква причина, изключете електроинструмента и го дръжте неподвижен, докато колелото спре напълно. Никога не се опитвайте да изваждате колелото от разреза, докато колелото е в движение, в противен случай може да възникне обратен удар. Прочетете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за обвързването на колелото.
- 8) Не рестартирайте операцията по рязане в обработвания детайл. Оставете колелото да достигне пълна скорост и внимателно навлезте отново в рязането. Колелото може да се заклеши, да тръгне нагоре или да отскочи, ако електроинструментът се стартира отново в обработвания детайл.
- 9) Поддържайте панелите или други детайли с големи размери, за да сведете до минимум риска от притискане и откат на колелото. Големите детайли са склонни да увиснат под собственото си тегло. Подпорите трябва да се поставят под детайла в близост до линията на рязане и в близост до ръба на детайла от двете страни на колелото.
- 10) Бъдете особено внимателни, когато правите "джобен разрез" в съществуващи стени или други слепи зони. Изпъкналото колело може да пререже газови или водопроводни тръби, електрически кабели или предмети, които могат да предизвикат откат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете защитни очила.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете подходяща маска за защита от прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само диамантени дискове за рязане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте залепени дискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги прокаравайте машината в предвидената посока през обработвания материал!

- 1) Вижте стрелката на предпазителя. Колелото може да се заклеши, да тръгне нагоре или да отскочи, ако електроинструментът бъде пуснат отново в обработвания детайл.
- 2) Уверете се, че мястото, където искате да работите, е свободно от електрически кабели, газопроводи или водопроводи (напр. проверете с металотърсач).
- 3) Детайлът трябва да лежи равномерно и да е обезопасен срещу приплъзване, например с помощта на скоби. Големите детайли трябва да бъдат достатъчно подпрени.
- 4) Диамантените дискове за рязане трябва да прилягат без хлабина по отношение на опорния фланец. Не използвайте адаптери или редуктори.
- 1) Диамантените дискове за рязане трябва да се съхраняват и обработват внимателно в съответствие с инструкциите на производителя.
- 2) Уверете се, че диамантените дискове за рязане са монтирани в съответствие с инструкциите на производителя.
- 3) Използвайте еластични амортизиращи слоеве, ако те са доставени заедно с мелещата среда и ако е необходимо.
- 4) Уверете се, че искрите, отделяни по време на работа, не представляват риск, например за потребителя или друг персонал, и не могат да възпламенят запалими вещества.
- 5) Заstraшените зони трябва да бъдат защитени с огнеупорни покрития. Винаги дръжте под ръка пожарогасител, когато работите в зони, изложени на риск от пожар.
- 6) Диамантените дискове за рязане продължават да работят и след изключване на машината.
- 7) Винаги носете защитни очила, маска против прах, ръкавици, уши и стабилни обувки, когато работите с този инструмент.
- 8) Не трябва да се използват повредени, ексцентрични или вибриращи инструменти.
- 9) Избягвайте повреди на газови или водни тръби, електрически кабели и носещи стени (статични).
- 10) Издържайте щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било настройки, преобразувания или сервизно обслужване на машината.
- 11) Повредената или напукана странична дръжка трябва да се смени. Никога не използвайте машината с повредена странична дръжка.
- 12) Повреденият или напукан предпазител трябва да се смени. Никога не работете с машина с повреден предпазен кожух.
- 13) Не включвайте инструмента, ако липсват или са повредени части или предпазни устройства.

Намаляване на експозицията на прах:

- 1) Част от праха, образуван при използването на този електроинструмент, може да съдържа химикали, за които е известно, че причиняват рак, алергични реакции, респираторни заболявания, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания. Някои от тези вещества включват: олово (в боя, съдържаща олово), минерален прах (от тухли, бетон и др.), добавки, използвани за обработка на дървесина (хромат, консерванти за дървесина), някои видове дървесина (като дъбов или буков прах), метали, азбест.
- 2) Рискът от излагане на такива вещества зависи от това колко дълго вие или хората наблизо сте изложени на тях.
- 3) Не позволявайте на частиците да попаднат в тялото.
- 4) Направете следното, за да намалите експозицията на тези вещества: осигурете добра вентилация на работното място и носете подходящи предпазни средства, като респиратори, които могат да филтрират микроскопично малки частици.
- 5) Спазвайте съответните указания за вашия материал, персонал, приложение и място на приложение (напр. правила за здравословни и безопасни условия на труд, изхвърляне).
- 6) Събирайте частиците, генерирани при източника, за да избегнете отлагания в околността.
- 7) Използвайте подходящи аксесоари за специална работа. По този начин по-малко частици попадат в околната среда по неконтролируем начин.
- 8) Използвайте подходящ аспиратор.
- 9) Намалете излагането на прах със следните мерки:
 - Не насочвайте изпускните частици и въздушната струя към себе си или към намиращи се наблизо хора, както и към прахови отлагания.
 - Използвайте аспиратор и/или пречистватели на въздуха.
 - Осигурете добра вентилация на работното място и поддържайте чистотата с помощта на прахосмукачка. Метенето или издуването раздвижва праха.
 - Изпраскайте или изперете защитното облекло. Не духайте, не бийте и не почиствайте с четка.

Технически данни

Номинално напрежение	230V
Честота	50HZ
Входяща мощност	1700W
Обороти без натоварване	10500 об/мин
Диаметър на рязане	125мм
Дълбочина на рязане	25мм
Ширина на рязане	30мм

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Инструкции за експлоатация

Връзка към електрическата мрежа

- ⚠ Преди пускане в експлоатация проверете дали номиналното мрежово напрежение и мрежовата честота, посочени на типовата табелка, съответстват на вашето захранване.
- ⚠ Винаги инсталирайте дефектнотокова защита (ДТЗ) с максимален ток на сработване 30 mA нагоре по веригата.
- ⚠ Обърнете внимание на евентуално късата захранваща линия и голямото сечение на мрежовия кабел.

Използване/смяна на диамантени дискове за рязане, настройка на ширината на жлеба

- ⚠ Изключете машината. Изключете щепсела от електрическата мрежа!
- ⚠ Внимание! Никога не натискайте бутона за заключване, когато машината работи (нито когато се забавя)!
Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и препоръчани от производителя на инструмента. Това, че аксесоарът може да бъде прикрепен към вашия електроинструмент, не гарантира безопасна работа.

Задайте максималната дълбочина на рязане.

- Натиснете бутона за блокиране на шпиндела, (с другата ръка) завъртете бавно предния диамантен отрезен диск, докато бутонът за блокиране на шпиндела се задейства осезаемо, и с натиснатия бутон за блокиране на шпиндела развийте затягащата гайка с доставения ключ с 2 отвора, като я завъртите наляво.
- Притискащият фланец трябва винаги да се поставя върху шпиндела с обърната навън обвивка.
- Обърнете внимание, че притискащият фланец спрямо шпиндела не може да се завърта.
- Монтирайте диамантените дискове за рязане и обърнете внимание на правилната посока на въртене. Посоката на въртене е указана със стрелки върху диамантените режещи дискове и върху предпазителя.
- Разположение на дистанционните пръстени и диамантените дискове за рязане (според желаната ширина на жлеба).
Забележка: Използване на машината само с един диамантен отрезен диск:
- Ако демонтирате предния диамантен режещ диск и оставите само задния диск на машината, инструментът е подходящ за рязане през материали (напр. плочки).

Забележка: Използвайте машината с диамантен режещ диск:

- За да можете да поставите диамантения режещ диск, трябва да демонтирате притискащия фланец от шпиндела и да го отстраните от предпазителя. Сега поставете диамантения режещ диск върху притискащия фланец, вкарайте го отдолу в предпазителя и го поставете върху шпиндела.
- Обърнете внимание, че притискащият фланец спрямо шпиндела не може да се завърта. Поставете дистанционните пръстени.
- Застопорете шпиндела, като натиснете бутона за застопоряване на шпиндела, и затегнете затягащата гайка с помощта на ключа с две дупки, като я завъртите надясно.

Извършете тестово изпълнение: Задайте минимална дълбочина на рязане.

- Разположете себе си и околните на разстояние от равнината на въртящото се колело и пуснете електроинструмента на максимална скорост на празен ход за една минута.
- Повредените колела обикновено се разпадат по време на този тест. Незабавно спрете, ако се появят значителни вибрации или ако се забележат други дефекти. Ако възникне такава ситуация, проверете машината, за да установите причината.

Настройка на дълбочината на рязане

- След като разхлабите затягащия лост, можете да настроите желаната дълбочина на рязане с помощта на скалата.
- Затегнете отново стягащия лост.
Забележка: Ако е необходимо, трябва да се промени положението I силата на затягане на затягащия лост. За целта издърпайте малко лоста, завъртете лоста и го спуснете отново.

Прикрепване на прахоуловителя

- Внимание! Никога не работете без устройство за извличане на прах. Прахът може да бъде вреден за здравето!
- Внимание! Никога не работете без устройство за извличане на прах. Моторът може бързо да се задуши от каменния прах.
- Използвайте подходяща прахосмучкачка.
 - Използвайте само антистатични смукателни маркучи.
 - За извличане на каменния прах, образуван при работа с инструмента, поставете смукателния маркуч (4 м) върху накрайника за извличане.

Включване и изключване

- Винаги направлявайте машината с двете си ръце.
- Първо включете, след което насочете аксесоара към обработвания детайл.
- Избягвайте непреднамерено стартиране: винаги изключвайте инструмента, когато щепселът е изваден от контакта или ако има прекъсване на електрозахранването.
- При непрекъсната работа машината продължава да работи, ако бъде изтласкана от ръцете ви. Затова винаги дръжте машината с двете си ръце, като използвате предоставените дръжки, стойте стабилно и се концентрирайте.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте завихрянето на машината или поемането на прах и стружки. След като изключите машината, я поставете само когато двигателят е спрял.

Активиране на въртящия момент:

- Включване: Плъзнете ключалката по посока на стрелката и натиснете спусъка.
Изключване: Освободете спусъка.

Непрекъсната работа:

- Включване: Плъзнете ключалката по посока на стрелката, натиснете спусъка и го задръжте натиснат. Машината вече е включена. Сега плъзнете ключалката по посока на стрелката още веднъж, за да заключите спусъка (продължителна работа).
Изключване: Натиснете спусъка и го отпуснете.

Работа с инструмента

- 1) Винаги направлявайте машината с двете си ръце върху дръжките.
- 2) Върху предпазителя има маркировка. Маркировките са в продължението на задния диамантен режещ диск и служат за индикатор на рязане при рязане на канали.
- 3) Поставете инструмента (с включен двигател) с опорните колела върху повърхността, в която трябва да се изреже жлеб, и бавно водете надолу до достигане на зададената дълбочина на рязане.
- 4) След това натиснете машината в посока на рязане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги прокарвайте машината в предвидената посока през обработвания материал! Вижте стрелката на предпазителя. Колелото може да се заклещи, да тръгне нагоре или да отскочи, ако електроинструментът бъде пуснат отново в обработвания детайл.

- След като жлебът е завършен, изключете инструмента и го дръжте стабилно, докато диамантеният диск спре. Никога не се опитвайте да изваждате режещия диск от прореза, докато колелото е в движение, в противен случай може да се получи откат.
- Извадете машината от разреза. Поставете машината настрани.
- Можете да отстраните останалата лента между двата корпуса с помощта на предоставеното длето за изваждане на корпуса.
- В твърд материал (напр. цимент) не могат да се изрежат с едно движение канали с по-голяма дълбочина.

Защита от претоварване

Предпазен съединител

- В предавките на инструмента е вграден автоматичен предпазен съединител. Тя предпазва оператора от високия въртящ момент, може да възникне например, ако диамантеният диск за рязане се наклони по време на работа.
- Предпазният съединител предпазва и в същото време намалява натоварването на двигателя и зъбните колела на машината. Когато предпазният съединител се задейства, незабавно изключете двигателя (не позволявайте на съединителя да се влачи!).

Електронен индикатор за претоварване

- Индикаторът за електронен сигнал е включен.
- Натоварването на машината е твърде високо! Намалете налягането на подаване, докато електронният сигнален индикатор се изключи.

Отстраняване на неизправности

Машината не се стартира. Индикаторът за електронен сигнал мига. Защитата от повторно стартиране е активна. Ако щепселът на електрическата мрежа се постави при включена машина или ако захранването се възстанови след прекъсване, машината не се стартира. Изключете машината и я включете отново.

Ремонти

Ремонтите на електроинструменти трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници!

Дефектираният мрежов кабел трябва да се заменя само със специален, оригинален мрежов кабел на Vorgrim, който може да се закупи от сервиза на Vorgrim.

Опазване на околната среда

Генерираният прах от смилането може да съдържа вредни вещества. Не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци; изхвърлете го правилно в пункт за събиране на опасни отпадъци.

Спазвайте националните разпоредби за екологосъобразно изхвърляне и за рециклиране на излезли от употреба инструменти, опаковки и принадлежности.



Само за страните от ЕС: Никога не изхвърляйте електроинструменти заедно с битови отпадъци!

Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и въвеждането ѝ в националното законодателство, използваните електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се рециклират по екологосъобразен начин.

Utilizare preconizată/instrucțiuni de siguranță

Unealta este concepută pentru tăierea sau tăierea canalelor în materiale cu bază minerală, cum ar fi betonul armat, zidăria și pavajul, în timp ce este sprijinită ferm pe o suprafață plană, fără apă.

Nu utilizați discuri de tăiere sau discuri de șlefuit abrazive lipite. Utilizați numai discuri de debitat cu diamant.

Nu trebuie prelucrate materialele care generează pulberi sau vapori care pot fi dăunătoare pentru sănătate.

Utilizatorul este singurul responsabil pentru orice daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare.

Trebuie respectate reglementările general acceptate de prevenire a accidentelor și informațiile de siguranță anexate.

Informații generale de siguranță



Pentru propria dumneavoastră protecție și pentru protecția sculei electrice, acordați atenție tuturor părților din text care sunt marcate cu acest simbol sau AVERTISMENT:



AVERTISMENT - Citirea instrucțiunilor de utilizare va reduce riscul de rănire.

AVERTISMENT Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave. Păstrați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță pentru referințe ulterioare.

Transmiteți scula electrică numai împreună cu aceste documente.

Avertismente de siguranță pentru mașinile de debitat

- 1) Apărătoarea furnizată împreună cu unealta trebuie să fie bine fixată pe unealta electrică și poziționată pentru o siguranță maximă, astfel încât să fie expusă cât mai puțin roata spre operator. Poziționați-vă și poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur departe de planul roții rotative. Apărătoarea ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de roată sparte și a contactului accidental cu roata.
- 2) Folosiți numai discuri de debitat cu armătură întărită sau diamantată pentru scula dumneavoastră electrică. Doar pentru că un accesoriu poate fi atașat la scula dvs. electrică, acesta nu asigură o funcționare sigură.
- 3) Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe scula electrică. Accesoriile care funcționează la o viteză mai mare decât viteza lor nominală se pot rupe și zbura în bucăți.
- 4) Roțile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a discului de debitat. Discurile abrazive de debitat sunt destinate rectificării periferice, forțele laterale aplicate acestor discuri pot duce la spargerea lor.
- 5) Folosiți întotdeauna flanșe de roată nedeteriorate care au diametrul corect pentru roata selectată. Flanșele de roată corespunzătoare susțin roata, reducând astfel posibilitatea de rupere a roții.
- 6) Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a sculei electrice. Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.
- 7) Dimensiunea arborelui de roți și flanșe trebuie să se potrivească în mod corespunzător cu axul sculei electrice.
Roțile și flanșele cu găuri de ax care nu se potrivesc cu feronieria de montare a sculei electrice se vor dezechilibra, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- 8) Nu utilizați roți deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, inspectați roțile pentru a vedea dacă sunt ciobite sau crăpate. Dacă scula electrică sau roata este scăpată, inspectați dacă este deteriorată sau instalați o roată nedeteriorată. După ce inspectați și instalați roata, poziționați-vă pe dumneavoastră și pe cei din jur departe de planul roții rotative și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut. Roțile deteriorate se vor rupe în mod normal în timpul acestui timp de testare.
- 9) Purtați echipament de protecție personală. În funcție de aplicație, folosiți o mască de protecție, ochelari de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de protecție împotriva prafului, protectori auditivi, mănuși și șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici de abraziv sau de piesă de prelucrat. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească resturile zburătoare generate de diverse operațiuni. Maska de praf sau aparatul de protecție respiratorie trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de operațiunea dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomote de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului.
- 10) Păstrați spectatori la o distanță de siguranță față de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală. Fragmentele piesei de lucru sau ale unei roți sparte pot zbura și pot provoca răniri dincolo de zona imediată de operare.
- 11) Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și ar putea provoca un șoc electric operatorului.
- 12) Poziționați cablul departe de accesoriul de filare. Dacă pierdeți controlul, cablul poate fi tăiat sau agățat, iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase în roata de filare.
- 13) Nu așezați niciodată scula electrică până când accesoriul nu s-a oprit complet. Roata care se învâрте poate prinde suprafața și scoate scula electrică de sub controlul dumneavoastră.
- 14) Nu puneți în funcțiune scula electrică în timp ce o purtați lângă dumneavoastră. Contactul accidental cu accesoriul care se învâрте ar putea să vă agațe hainele, trăgând accesoriul în corpul dumneavoastră.
- 15) Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale sculei electrice.
Ventilatorul motorului va atrage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de praf metalic poate cauza pericole electrice.
- 16) Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
- 17) Nu utilizați accesoriile care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate duce la electrocutare sau șocuri.

Recul și avertismente conexe

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă prinsă sau agățată. Strângerea sau agățarea provoacă blocarea rapidă a roții rotative, ceea ce, la rândul său, face ca unealta electrică necontrolată să fie forțată în direcția opusă rotației roții în punctul de prindere.

De exemplu, în cazul în care o roată abrazivă este agățată sau prinsă de piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de strângere poate săpa în suprafața materialului, ceea ce face ca roata să iasă sau să lovească. Roata poate sări fie spre operator, fie să se îndepărteze de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de ciupire.

În aceste condiții, roțile abrazive se pot rupe și ele.

Recul sunt rezultatul unei utilizări necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al unor proceduri sau condiții de funcționare incorecte și pot fi evitate prin luarea măsurilor de precauție adecvate, după cum se arată mai jos.

- 1) Mențineți o prindere fermă a sculei electrice și poziționați-vă corpul și brațul pentru a vă permite să rezistați forțelor de recul. Folosiți întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru un control maxim asupra reculului sau a reacției de torsiune în timpul pornirii.
Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă se iau măsurile de precauție adecvate.
- 2) Nu vă apropiați niciodată mâna de accesoriul rotativ. Accesoriul ar putea ricoșa peste mâna dumneavoastră.

- 3) Nu vă poziționați corpul în linie cu roata rotativă. Reperarea va propulsa unealta în direcția opusă mișcării roții în punctul de agățare.
- 4) Aveți grijă deosebită atunci când lucrați la colțuri, margini ascuțite etc. Evitați sărirea și agățarea accesoriului. Colțurile, marginile ascuțite sau săriturile au tendința de a agăța accesoriul rotativ și de a provoca pierderea controlului sau reculul.
- 5) Nu atașați un lanț de ferăstrău, un disc de sculptură în lemn, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm sau un disc de ferăstrău dințat. Astfel de lame creează frecvent reculuri și pierderi de control.
- 6) Nu "blocați" roata și nu aplicați o presiune excesivă. Nu încercați să faceți o adâncime excesivă a tăieturii. Solicitarea excesivă a roții crește sarcina și predispoziția la răsucirea sau blocarea roții în tăiere și posibilitatea de recul sau de rupere a roții.
- 7) Când roata se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți scula electrică și mențineți-o nemișcată până când roata se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți roata din tăietură în timp ce aceasta este în mișcare, în caz contrar se poate produce un recul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării roții.
- 8) Nu reporniți operațiunea de tăiere în piesa de lucru. Lăsați roata să atingă viteza maximă și reintrați cu grijă în tăiere. Roata poate să se blocheze, să se ridice sau să ricoșeze dacă scula electrică este repornită în piesa de prelucrat.
- 9) Susțineți panourile sau orice piesă de prelucrat supradimensionată pentru a minimiza riscul de prindere a roților și de recul. Piese de prelucrat mari tind să se încovoie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub piesa de prelucrat în apropierea liniei de tăiere și în apropierea marginii piesei de prelucrat pe ambele părți ale roții.
- 10) Aveți grijă sporită atunci când faceți o "tăietură de buzunar" în pereții existenți sau în alte zone nevăzute. Roata proeminentă poate tăia conductele de gaz sau de apă, cablurile electrice sau obiectele care pot provoca recul.

AVERTISMENT: Purtați întotdeauna ochelari de protecție.

AVERTISMENT: Purtați o mască adecvată de protecție împotriva prafului.

AVERTISMENT: Utilizați numai discuri de debitat cu diamant.

AVERTISMENT: Nu utilizați discuri lipite.

AVERTISMENT: Împingeți întotdeauna mașina în direcția stipulată prin materialul care urmează să fie prelucrat!

- 1) A se vedea săgeata de pe gardă. Roata poate să se blocheze, să se ridice sau să ricoșeze dacă scula electrică este repornită în piesa de lucru.
- 2) Asigurați-vă că locul în care doriți să lucrați este liber de cabluri electrice, conducte de gaz sau conducte de apă (de exemplu, verificați cu ajutorul unui detector de metale).
- 3) Piesa de prelucrat trebuie să fie plană și să fie asigurată împotriva alunecării, de exemplu, cu ajutorul unor cleme. Piese de prelucrat mari trebuie să fie susținute suficient.
- 4) Discurile diamantate de debitat trebuie să se potrivească fără joc în raport cu flanșa de susținere. Nu utilizați adaptoare sau reductoare.
- 1) Discurile diamantate de debitat trebuie depozitate și manipulate cu grijă, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 2) Asigurați-vă că discurile diamantate de debitat sunt instalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 3) Utilizați straturi elastice de amortizare dacă au fost furnizate împreună cu mediile de măcinare și dacă este necesar.
- 4) Asigurați-vă că scânteile emise în timpul utilizării nu prezintă niciun risc, de exemplu, pentru utilizator sau pentru alte persoane și că nu sunt capabile să aprindă substanțe inflamabile.
- 5) Zonele de risc trebuie protejate cu capace rezistente la flacără. Țineți întotdeauna la îndemână un extingtor de incendiu atunci când lucrați în zone predispușe la risc de incendiu.
- 6) Discurile diamantate de tăiere continuă să funcționeze și după ce mașina a fost oprită.
- 7) Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mască de praf, mănuși, protecție pentru urechi și încălțăminte rezistentă atunci când lucrați cu acest instrument.
- 8) Nu trebuie utilizate unelte deteriorate, excentrice sau care vibrează.
- 9) Evitați deteriorarea conductelor de gaz sau de apă, a cablurilor electrice și a pereților portanți (statici).
- 10) Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice ajustare, transformare sau întreținere a aparatului.
- 11) Un mâner lateral deteriorat sau crăpat trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată mașina cu un mâner lateral defect.
- 12) O protecție de siguranță deteriorată sau fisurată trebuie înlocuită. Nu folosiți niciodată o mașină cu o protecție de siguranță defectă.
- 13) Nu porniți scula dacă lipsesc sau sunt defecte piese sau dispozitive de protecție.

Reducerea expunerii la praf:

- 1) O parte din praful creat cu ajutorul acestei scule electrice poate conține substanțe chimice cunoscute ca fiind cauzatoare de cancer, reacții alergice, boli respiratorii, malformații congenitale sau alte efecte nocive asupra reproducerii. Unele dintre aceste substanțe includ: plumb (în vopselele care conțin plumb), praf mineral (din cărămizi, beton etc.), aditivi utilizați pentru tratarea lemnului (cromat, conservanți pentru lemn), unele tipuri de lemn (cum ar fi praful de stejar sau fag), metale, azbest.
- 2) Riscul expunerii la astfel de substanțe va depinde de perioada de timp în care dumneavoastră sau persoanele din apropiere sunt expuse la ele.
- 3) Nu lăsați particulele să pătrundă în organism.
- 4) Faceți următoarele pentru a reduce expunerea la aceste substanțe: asigurați o bună ventilație la locul de muncă și purtați echipament de protecție adecvat, cum ar fi aparate de respirație capabile să filtreze particule microscopice.
- 5) Respectați liniile directoare relevante pentru materialul, personalul, aplicația și locul de aplicare (de exemplu, reglementările privind sănătatea și siguranța la locul de muncă, eliminarea).
- 6) Colectați particulele generate la sursă, evitați depunerile în zona înconjurătoare.
- 7) Utilizați accesorii adecvate pentru lucrări speciale. În acest fel, mai puține particule pătrund în mediul înconjurător în mod necontrolat.
- 8) Utilizați o unitate de extracție adecvată.
- 9) Reduceți expunerea la praf prin următoarele măsuri:
 - Nu direcționați particulele care se scurg și fluxul de aer evacuat spre dumneavoastră sau spre persoanele din apropiere sau spre depozitele de praf.
 - Utilizați o unitate de extracție și/sau purificatoare de aer.
 - Asigurați o bună ventilație la locul de muncă și mențineți curățenia cu ajutorul unui aspirator. Măturând sau suflând se ridică praful.
 - Aspirați sau spălați îmbrăcămintea de protecție. Nu suflați, nu bateți și nu periați.

Date tehnice

Tensiune nominală	230V
Frecvență	50HZ
Putere de intrare	1700W
Viteza fără sarcină	10500rpm
Diametrul de tăiere	125mm
Adâncimea de tăiere	25mm
Lățimea de tăiere	30mm

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Instrucțiuni de utilizare

Conexiune la rețea

- ⚠ Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă tensiunea nominală și frecvența nominală a rețelei, așa cum sunt indicate pe plăcuța de identificare, corespund sursei dumneavoastră de alimentare.
- ⚠ Instalați întotdeauna un dispozitiv de curent diferențial rezidual (DDR) cu un curent de declanșare maxim de 30mA în amonte.
- ⚠ Fiți atenți la o linie de alimentare posibil scurtă și la o secțiune transversală mare a cablului de alimentare.

Utilizați/schimbați discurile de debitat cu diamant, reglați lățimea canelurii

- ⚠ Oprțiți aparatul. Deconectați ștecherul de la rețea!
- ⚠ Atenție! Nu apăsați niciodată butonul de blocare când mașina este în funcțiune (și nici când încetinește)!
- ⚠ Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate și recomandate în mod specific de către producătorul sculei. Doar pentru că accesoriul poate fi atașat la scula electrică, acest lucru nu asigură o funcționare sigură.

Setați adâncimea maximă de tăiere.

- Apăsați butonul de blocare a axului, (cu cealaltă mână) rotiți încet roata de tăiere diamantată din față până când butonul de blocare a axului se angrenează în mod perceptibil și, cu butonul de blocare a axului apăsat, deșurubați piulița de strângere cu cheia cu 2 găuri furnizată, rotindu-o spre stânga.
- Flanșa de prindere trebuie să fie întotdeauna montată pe ax, cu teaca orientată spre exterior.
- Acordați atenție faptului că flanșa de prindere, în raport cu axul, nu poate fi rotită.
- Montați discurile de debitat cu diamant și acordați atenție la direcția corectă de rotație. Sensul de rotație este specificat de săgețile de pe roțile de tăiere diamantate și de pe apărătoare.
- Disponerea inelelor de distanțare și a discurilor de debitat diamantate (în funcție de lățimea dorită a canelurii). Notă: Utilizarea mașinii cu un singur disc de debitat diamantat:
- Dacă scoateți discul diamantat din față și lăsați doar discul din spate pe mașină, unealta este atunci potrivită pentru tăierea materialelor (de exemplu, gresie).

Notă: Utilizarea mașinii cu un disc de tăiere cu diamant:

- Pentru a putea atașa discul de tăiere cu diamant, trebuie să îndepărtați flanșa de prindere de pe ax și să scoateți din protecție. Acum puneți discul de tăiere cu diamant pe flanșa de prindere, introduceți-l de jos în apărătoare și puneți-l pe ax.
- Acordați atenție faptului că flanșa de prindere, în raport cu axul, nu poate fi rotită. Puneți inelele de distanțare.
- Blocați axul prin apăsarea butonului de blocare a axului și strângeți piulița de strângere cu cheia cu două găuri, rotindu-o spre dreapta.

Efectuați un test de funcționare: Setați adâncimea minimă de tăiere.

- Poziționați-vă pe dvs. și pe cei din jur departe de planul roții rotative și puneți scula electrică în funcțiune la turația maximă fără sarcină timp de un minut.
- În mod normal, roțile deteriorate se vor rupe în bucăți în timpul acestui test. Oprțiți-vă imediat dacă apar vibrații semnificative sau dacă se observă alte defecte. Dacă apare o astfel de situație, verificați mașina pentru a determina cauza.

Setarea adâncimii de tăiere

- După ce ați desfăcut maneta de prindere, puteți seta adâncimea de tăiere dorită cu ajutorul scării.
- Strângeți din nou maneta de strângere.
- Notă: Dacă este necesar, trebuie modificată poziția I forța de strângere a pârghiei de strângere. Pentru a face acest lucru, trageți puțin în afară maneta, rotiți-o și coborâți-o din nou.

Fixarea instalației de aspirare a prafului

Atenție! Nu lucrați niciodată fără un dispozitiv de aspirare a prafului. Praful poate fi dăunător pentru sănătate!
Atenție! Nu lucrați niciodată fără un dispozitiv de aspirare a prafului. Motorul se poate sufoca rapid cu praful de piatră.

- Utilizați un aspirator adecvat.
- Folosiți numai furtunuri de aspirație antistatice.
- Pentru a extrage praful de piatră generat în timpul lucrului cu unealta, puneți furtunul de aspirare (4 m) pe duza de aspirare.

Pornirea și oprirea

- Ghidați întotdeauna mașina cu ambele mâini.
 - Porniți mai întâi, apoi ghidați accesoriul spre piesa de lucru.
 - Evitați pornirile involuntare: oprțiți întotdeauna unealta atunci când scoateți ștecherul din priză de curent sau dacă a avut loc o întrerupere a curentului electric.
 - În regim de funcționare continuă, mașina continuă să funcționeze dacă este forțată să vă fie luată din mâini. Prin urmare, țineți întotdeauna mașina cu ambele mâini folosind mânerul prevăzute, stați bine fixat și concentrați-vă.
- AVERTISMENT: Evitați ca mașina să se învârtă sau să preia praf și așchii. După oprirea mașinii, așezați-o pe jos numai după ce motorul s-a oprit.

Activarea cuplului:

Pornirea: Glisați dispozitivul de blocare în direcția săgeții și apăsați pe trăgaci.

Oprirea: Eliberați trăgaciul.

Funcționare continuă:

Pornirea: Glisați dispozitivul de blocare în direcția săgeții, apăsați pe trăgaci și mențineți-l apăsat. Aparatul este acum pornit. Acum glisați încă o dată dispozitivul de blocare în direcția săgeții pentru a bloca trăgaciul (funcționare continuă).

Oprirea: Apăsați trăgaciul și eliberați-l.

Lucrul cu instrumentul

- 1) Ghidați întotdeauna mașina cu ambele mâini pe mânăre.
- 2) Pe gardă există marcaje. Marcajele se află în prelungirea discului diamantat de tăiere din spate și servesc - la tăierea canelurilor - ca indicator de tăiere.
- 3) Așezați scula (cu motorul pornit) cu roțile de susținere pe suprafața în care urmează să se taie o canelură și ghidați-o încet în jos până când este atinsă adâncimea de tăiere setată.
- 4) Apoi împingeți mașina în direcția de tăiere.

AVERTISMENT: Împingeți întotdeauna mașina în direcția stipulată prin materialul care urmează să fie prelucrat! Consultați săgeata de pe apărătoare. Roata poate să se blocheze, să meargă în sus sau să ricoșeze dacă scula electrică este repornită în piesa de prelucrat.

- După ce canelura este completă, opriți scula și țineți-o nemișcată până când discul diamantat de tăiere se oprește. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din tăietură în timp ce roata este în mișcare, în caz contrar se poate produce un recul.
- Scoateți mașina din tăietură. Așezați mașina pe o parte.
- Puteți îndepărta fâșia rămasă între cele două chenare cu dalta de extracție a chenarului furnizată.
- Canelurile de adâncime mai mare nu pot fi tăiate în material dur (de exemplu, ciment) dintr-o singură mișcare.

Protecție la suprasarcină**Ambreiaj de siguranță**

- Există un cuplaj automat de siguranță încorporat în angrenajele sculei. Aceasta protejează operatorul de cuplul ridicat care poate apărea, de exemplu, dacă discul de tăiere cu diamant este înclinat în timpul lucrului.
- Cuplajul de siguranță protejează și, în același timp, reduce presiunea asupra motorului și a angrenajelor mașinii. Când cuplajul de siguranță se cuplează, opriți imediat motorul (nu lăsați cuplajul să tragă!).

Indicator electronic de suprasarcină

- Indicatorul de semnal electronic este aprins.
- Sarcina mașinii este prea mare! Reduceți presiunea de alimentare până când indicatorul de semnal electronic se stinge.

Depanare

Mașina nu pornește. Indicatorul de semnal electronic clipește. Protecția la repornire este activă. Dacă fișa de alimentare este introdusă în priză cu mașina pornită sau dacă alimentarea cu energie electrică este restabilită după o întrerupere, mașina nu pornește. Opriți mașina și porniți-o din nou.

Reparații

Reparațiile la sculele electrice trebuie efectuate numai de către electricieni calificați!

Un cablu de rețea defect trebuie înlocuit numai cu un cablu de rețea special, original Bormann, disponibil în cadrul serviciului Bormann.

Protecția mediului

Praf de măcinare generat poate conține substanțe nocive. Nu le aruncați la gunoiul menajer; eliminați-le în mod corespunzător la un punct de colectare a deșeurilor periculoase.

Respectați reglementările naționale privind eliminarea compatibilă cu mediul înconjurător și reciclarea sculelor, ambalajelor și accesoriilor scoase din uz.



Numai pentru țările UE: Nu aruncați niciodată uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare în legislația națională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Namjena/sigurnosne upute

Alat je dizajniran za rezanje ili rezanje kanala u prvenstveno mineralnim materijalima kao što su armirani beton, zidovi i popločavanje, dok je čvrsto oslonjen na ravnu površinu, bez vode.

Nemojte koristiti vezane brusne ploče za rezanje ili brusne ploče. Koristite samo dijamantne rezne ploče.

Ne smiju se obrađivati materijali koji stvaraju prašinu ili pare koje mogu biti štetne po zdravlje.

Korisnik snosi isključivu odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu neprikladnom uporabom.

Moraju se poštovati općeprihvaćeni propisi o sprječavanju nezgoda i priložene sigurnosne upute.

Opće sigurnosne informacije



Radi vlastite zaštite i zaštite vašeg električnog alata, obratite pozornost na sve dijelove teksta koji su označeni ovim simbolom ili UPOZORENJE:



UPOZORENJE - Čitanje uputa za uporabu smanjit će rizik od ozljeda.

UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepoštivanje svih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sve sigurnosne upute i informacije za buduću upotrebu.

Vaš električni alat predajte samo zajedno s ovim dokumentima.

Sigurnosna upozorenja za rezni stroj

- 1) Štitnik koji se isporučuje s alatom mora biti čvrsto pričvršćen na električni alat i postavljen za maksimalnu sigurnost, tako da je najmanja količina kotača izložena prema operateru. Postavite sebe i druge promatrače dalje od ravnine rotirajućeg kotača. Štitnik pomaže u zaštiti operatera od slomljenog kotača krhotine i slučajni kontakt s kotačem.
- 2) Koristite samo pričvršćene ojačane ili dijamantne rezne ploče za svoj električni alat. Samo zato što se pribor može pričvrstiti na vaš električni alat, to ne jamči siguran rad.
- 3) Nazivna brzina priključka mora biti najmanje jednaka najvećoj brzini označenoj na električnom alatu. Pribor radi brže od nazivne brzine može se slomiti i razletjeti.
- 4) Kotači se moraju koristiti samo za preporučene primjene. Na primjer: nemojte brusiti bočnom stranom ploče za rezanje. Brusne ploče za rezanje namijenjene su za perifernog brušenja, bočne sile koje se primjenjuju na ove kotače mogu uzrokovati njihovo pucanje.
- 5) Uvijek koristite neoštećene prirubnice kotača odgovarajućeg promjera za odabrani kotač. Odgovarajuće prirubnice kotača podupiru kotač čime se smanjuje mogućnost loma kotača.
- 6) Vanjski promjer i debljina vašeg pribora moraju biti unutar nazivnog kapaciteta vašeg električnog alata. Pribor neodgovarajuće veličine ne može biti adekvatno čuvani ili kontrolirani.
- 7) Veličina osovine kotača i prirubnica mora ispravno odgovarati vretenu električnog alata. Kotači i prirubnice s rupama koji ne odgovaraju hardveru za montažu električnog alata izgubiti će ravnotežu, prekomjerno će vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole.
- 8) Nemojte koristiti oštećene kotače. Prije svake uporabe provjerite ima li na kotačima krhotina i pukotina. Ako električni alat ili kotač padne, provjerite ima li oštećenja ili ugradite neoštećen kotač. Nakon pregleda i postavljanja kotača, postavite sebe i druge promatrače dalje od ravnine rotirajućeg kotača i pokrenite napajanje alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni kotači obično će se raspasti tijekom ovog vremena ispitivanja.
- 9) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnik za lice, zaštitne naočale ili zaštitne naočale. Ako je potrebno, nosite masku za prašinu, štitnike za uši, rukavice i prikladnu pregaču zaustavljanja malih abraziva ili fragmenata izratka. Zaštita za oči mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine nastale raznim operacijama. Prašina maska ili respirator moraju biti sposobni filtrirati čestice koje nastaju vašim radom. Dugotrajna izloženost buci visokog intenziteta može uzrokovati gubitak sluha.
- 10) Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svatko tko ulazi u radni prostor mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti obrtka ili slomljeni kotač može odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog područja rada.
- 11) Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje, kada izvodite radnju pri kojoj rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili vlastitim kabel. Rezni pribor koji je u dodiru s "žicom pod naponom" može učiniti "naponom" izložene metalne dijelove električnog alata i izazvati strujni udar rukovatelja.
- 12) Postavite kabel dalje od pribora koji se okreće. Ako izgubite kontrolu, kabel se može prerezati ili zapeti, a vaša šaka ili ruka mogu biti uvučeni u okretanje kotača.
- 13) Nikada nemojte odlagati električni alat dok se pribor potpuno ne zaustavi. Kotač koji se okreće može zgrabiti površinu i izvući električni alat vaša kontrola.
- 14) Nemojte pokretati električni alat dok ga nosite na boku. Slučajni dodir s dodatkom koji se okreće mogao bi zahvatiti vašu odjeću i uvući pribor tvoje tijelo.
- 15) Redovito čistite ventilacijske otvore električnog alata. Ventilator motora će uvući prašinu u kućište, a prekomjerno nakupljanje metalnog praha može uzrokovati električne opasnosti.
- 16) Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti te materijale.
- 17) Nemojte koristiti pribor koji zahtijeva tekuće rashladno sredstvo. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara ili šoka.

Povratni udarac i povezana upozorenja

Povratni udarac je iznenadna reakcija na priklješten ili zaglavljnjen rotirajući kotač. Priklještenje ili zapinjanje uzrokuje brzo zaustavljanje rotirajućeg kotača što zauzvrat uzrokuje nekontrolirani električni alat treba tjerati u smjeru suprotnom od vrtnje kotača na mjestu zaglavljivanja.

Na primjer, ako je brusna ploča zahvaćena ili priklještena radnim komadom, rub ploče koja ulazi u točku priklještenja može se zabiti u površinu materijal koji uzrokuje da kotač isklizne ili izbacni van. Kotač može skočiti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru kotača kretanje na mjestu štipanja. Brusni kotači također se mogu slomiti pod ovim uvjetima. Povratni trzaj rezultat je pogrešne uporabe električnog alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza kako je navedeno ispod.

1) Čvrsto držite električni alat i namjestite tijelo i ruku tako da se oduprete silama povratnog udarca. Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako postoji, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarcem ili reakcijom zakretnog momenta tijekom pokretanja.

Operater može kontrolirati reakcije zakretnog momenta ili sile povratnog trzaja ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

2) Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg pribora. Pribor može doći do povratnog udarca preko vaše ruke.

- 3) Ne postavljajte svoje tijelo u ravninu s rotirajućim kotačem. Povratni udar potjerat će alat u smjeru suprotnom od kretanja kotača na mjestu zapinjanja.
- 4) Budite posebno oprezni pri obradi kutova, oštih rubova itd. Izbjegavajte poskakivanje i zakaćenje pribora. Kutovi, oštri rubovi ili odskakanje imaju tendenciju uhvatiti rotirajući pribor i uzrokovati gubitak kontrole ili povratni udarac.
- 5) Ne pričvršćujte lanac pile, oštricu za rezbarenje drveta, segmentirani dijamantni kotač s perifernim razmakom većim od 10 mm ili nazubljenu oštricu pile. Takve oštrice uzrokovati česte povratne udarce i gubitak kontrole.
- 6) Nemojte "zaglaviti" kotač ili pretjerano pritiskati. Ne pokušavajte napraviti pretjeranu dubinu reza. Pretjerano naprezanje kotača povećava opterećenje i osjetljivost na uvijanje ili zaglavljivanje kotača u rezu i mogućnost povratnog udarca ili loma kotača.
- 7) Kada se kotač zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prekidate rez, isključite električni alat i držite ga nepomično dok se kotač ne pomakne potpuno zaustavljanje. Nikada ne pokušavajte izvaditi kotač iz reza dok je u pokretu jer može doći do povratnog udarca. Istražite i popravite radnja za otklanjanje uzroka zapinjanja kotača.
- 8) Nemojte ponovno pokretati operaciju rezanja u obratku. Pustite kotač da postigne punu brzinu i pažljivo ponovno uđite u rez. Kotač se može zaglaviti, pomaknuti ili doći do povratnog udarca ako se električni alat ponovno pokrene u izratku.
- 9) Poduprite ploče ili bilo koji preveliki radni predmet kako biste smanjili rizik od priklještenja kotača i povratnog udarca. Veliki obradaci skloni su se ugibati pod vlastitom težinom. Podrška moraju biti postavljena ispod obratka blizu linije reza i blizu ruba obratka s obje strane ploče.
- 10) Budite posebno oprezni kada radite "džepni rez" u postojećim zidovima ili drugim slijepim područjima. Kotač koji strši može rezati plinske ili vodovodne cijevi, električne žice ili predmete koji mogu izazvati povratni udar.

UPOZORENJE: Uvijek nosite zaštitne naočale.

UPOZORENJE: Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.

UPOZORENJE: Koristite samo dijamantne rezne ploče.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti spojene diskove.

UPOZORENJE: Stroj uvijek gurajte u predviđenom smjeru kroz materijal koji obrađujete!

Vidi strelicu na straži. Ploča bi se mogla zaglaviti, podići ili se vratiti ako se električni alat ponovno pokrene u izratku.

Osigurajte da na mjestu na kojem želite raditi nema električnih kabela, plinskih vodova ili vodovodnih cijevi (npr. provjerite pomoću detektora metala).

Radni komad mora ležati ravno i biti osiguran od klizanja, npr. pomoću stezaljki. Veliki obradaci moraju biti dovoljno poduprti.

Dijamantne rezne ploče moraju pristajati bez zazora u odnosu na potpurnu prirubnicu. Nemojte koristiti adaptere ili reduktore.

Dijamantne rezne ploče moraju se pažljivo skladištiti i rukovati njima u skladu s uputama proizvođača.

Provjerite jesu li dijamantne rezne ploče postavljene u skladu s uputama proizvođača.

Koristite elastične slojeve za ublažavanje ako su isporučeni s materijalom za mljevenje i ako je potrebno.

Osigurajte da iskre koje se emitiraju tijekom uporabe ne predstavljaju nikakvu opasnost, na primjer, za korisnika ili drugo osoblje i da ne mogu zapaliti zapaljive tvari. Ugrožena područja moraju biti zaštićena pokrovima otpornim na vatru. Uvijek imajte pri ruci aparat za gašenje požara kada radite u područjima s rizikom od požara. Dijamantne rezne ploče nastavljaju raditi i nakon što se stroj isključi.

Prilikom rada s ovim alatom uvijek nosite zaštitne naočale, masku za prašinu, rukavice, štitnike za uši i čvrste cipele.

Ne smiju se koristiti oštećeni, ekscentrični ili vibrirajući alati.

Izbjegavajte oštećenje plinskih ili vodovodnih cijevi, električnih kabela i nosivih zidova (statika).

Izvucite utikač iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, preinake ili servisiranja stroja.

Oštećena ili napukla bočna ručka mora se zamijeniti. Nikada nemojte rukovati strojem s neispravnom bočnom ručkom.

Oštećeni ili napuknuti sigurnosni štitičnik mora se zamijeniti. Nikada nemojte rukovati strojem s neispravnim sigurnosnim štitičnikom.

Ne uključujte alat ako dijelovi ili zaštitni uređaji nedostaju ili su neispravni.

Smanjenje izloženosti prašini:

Dio prašine stvorene korištenjem ovog električnog alata može sadržavati kemikalije za koje je poznato da uzrokuju rak, alergijske reakcije, respiratorne bolesti, urođene mane ili druge reproduktivne

naštetiti. Neke od tih tvari uključuju: olovo (u bojama koje sadrže olovo), mineralnu prašinu (od cigle, betona itd.), aditive koji se koriste za obradu drveta (kromat, sredstva za zaštitu drveta), neke vrste drveta (kao što je hrastova ili bukova prašina), metali, azbest.

Rizik od izlaganja takvim tvarima ovisit će o tome koliko dugo ste im vi ili ljudi u blizini izloženi.

Ne dopustite da čestice uđu u tijelo. Učinite sljedeće kako biste smanjili izloženost ovim tvarima: osigurajte dobru ventilaciju radnog mjesta i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, poput respiratora sposobni filtrirati mikroskopski male čestice.

Pridržavajte se relevantnih smjernica za svoj materijal, osoblje, primjenu i mjesto primjene (npr. propisi o zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu, odlaganje).

Sakupite čestice nastale na izvoru, izbjegavajte naslage u okolnom području.

Koristite odgovarajući pribor za posebne radove. Na taj način manje čestica ulazi u okoliš na nekontroliran način.

Koristite prikladnu jedinicu za ekstrakciju.

Smanjite izloženost prašini sljedećim mjerama:

- Ne usmjeravajte čestice koje izlaze i struju ispušnog zraka na sebe ili osobe u blizini ili na naslage prašine.
- Koristite jedinicu za ekstrakciju i/ili pročistače zraka.
- Osigurajte dobru ventilaciju radnog mjesta i održavajte čistoću pomoću usisavača. Čišćenje ili puhanje diže prašinu.
- Usisajte ili operite zaštitnu odjeću. Nemojte puhati, tući ili četkati.

Tehnički podaci

Nazivni napon	230V
Frekvencija	50HZ
Ulazna snaga	1700W
Broj okretaja u praznom hodu	10500 okr/min
Promjer rezanja	125mm
Dubina rezanja	25mm
Širina rezanja	30mm




* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.




* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Upute za rad

Mrežni priključak

-  Prije puštanja u pogon provjerite odgovaraju li nazivni mrežni napon i mrežna frekvencija, kako je navedeno na tipskoj pločici, vašem izvoru električne energije.
-  Uvijek instalirajte zaštitni uređaj diferencijalne struje s maksimalnom strujom putovanja od 30mA uzvodno.
-  Obratite pozornost na moguću kratki dovodni vod i veliki presjek kabela za napajanje.

Koristite/promijenite dijamentne rezne ploče, postavite širinu utora

-  Isključite stroj. Isključite mrežni utikač!
-  **Opres!** Nikada ne pritiskajte tipku za zaključavanje dok stroj radi (niti kada usporava)!
-  Nemojte koristiti pribor koji nije posebno dizajniran i preporučeno od strane proizvođača alata. Samo zato što se pribor može pričvrstiti na vaš električni alat, to ne jamči siguran rad.

- Postavite maks. dubina rezanja.

- Pritisnite gumb za blokiranje vretena, (drugom rukom) polako okrećite prednju dijamentnu reznu ploču dok se gumb za blokiranje vretena osjetno ne zakači i
 - S pritisnutim gumbom za blokiranje vretena odvrnite steznu maticu isporučeni ključem s 2 rupe (protiv - u smjeru kazaljke na satu).
- Stezna prirubnica uvijek mora biti postavljena na vreteno s omotačem prema van.
Pazite da se stezna prirubnica, u odnosu na vreteno, ne može okretati.

Postavite dijamentne rezne ploče i pazite na pravilan smjer vrtnje. Smjer rotacije određen je strelicama na dijamentnim reznim pločama i štitniku. Raspored odstoynih prstenova i dijamentnih reznih ploča (prema željenoj širini utora).

Napomena: Korištenje stroja samo s jednom dijamentnom pločom za rezanje:

Ako uklonite prednji dijamentni granični kotač i ostavite samo stražnji kotač na stroju, alat je tada prikladan za rezanje materijala (npr. pločica).

Napomena: Korištenje stroja s dijamentnom reznom pločom:

Da biste mogli pričvrstiti dijamentnu reznu ploču, morate ukloniti steznu prirubnicu s vretena i skinuti je sa štitnika. Sada stavite dijamentnu reznu ploču na steznu prirubnicu, umetnite je odozdo u štitnik i postavite na vreteno. Pazite da se stezna prirubnica, u odnosu na vreteno, ne može okretati. Stavite odstoynne prstenove.

Zaključajte vreteno pritiskom na gumb za zaključavanje vretena i zategnite steznu maticu pomoću ključa s dvije rupe (u smjeru kazaljke na satu).

Provedite probni rad: Postavite min. dubina rezanja.

Postavite sebe i druge promatrače dalje od ravnine rotirajućeg kotača i pokrenite električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja jednu minutu. Oštećeni kotači obično će se raspasti tijekom ovog vremena ispitivanja. Odmah zaustavite ako se pojave značajne vibracije ili ako se primijete drugi nedostaci. Ako se takva situacija dogodi, provjerite stroj kako biste utvrdili uzrok.

Podešavanje dubine rezanja

Nakon što otpustite steznu polugu, pomoću ljestvice možete podesiti željenu dubinu rezanja.

Ponovno zategnite steznu polugu.

Napomena: Ako je potrebno, položaj I sila stezanja stezne poluge mora se promijeniti. Da biste to učinili, malo izvucite polugu, okrenite je i ponovno spustite.

Pričvršćivanje usisavanja prašine

Opres! Nikada nemojte raditi bez uređaja za usisavanje prašine. Prašina može biti štetna za zdravlje!

Opres! Nikada nemojte raditi bez uređaja za usisavanje prašine. Motor se može brzo zagušiti kamenom prašinom.

Koristite odgovarajući usisavač.

Koristite samo antistatička usisna crijeva.

Da biste izvukli kamenu prašinu nastalu pri radu s alatom, stavite usisno crijevo (4m) na mlaznicu za ekstrakciju.

Uključivanje i isključivanje

- Uvijek vodite stroj s obje ruke.
 - Prvo uključite, a zatim usmjerite pribor prema izratku.
 - Izbjegavajte nehотиčno pokretanje: uvijek isključite alat kada je utikač izvučen iz utičnice ili ako je došlo do nestanka struje.
 - U neprekidnom radu, stroj nastavlja s radom ako ga izbacite iz ruku. Stoga uvijek držite stroj s obje ruke koristeći priložene ručke, stanite sigurno i koncentrirajte se.
- UPOZORENJE: Izbjegavajte okretanje stroja ili unošenje prašine i strugotina. Nakon isključivanja stroja, spustite ga tek kada se motor zaustavi.

Aktivacija okretnog momenta:

Uključivanje: Pomaknite bravu u smjeru strelice i pritisnite prekidač.

Isključivanje: otpustite prekidač.

Kontinuirani rad:

Uključivanje: Pomaknite bravu u smjeru strelice, pritisnite prekidač i držite ga pritisnutim. Stroj je sada uključen. Sada još jednom pomaknite bravu u smjeru strelice kako biste zaključali prekidač za okidanje (kontinuirani rad).

Isključivanje: Pritisnite prekidač i pustite ga.

Rad s alatom

- 1) Uvijek vodite stroj s obje ruke na ručkama.
- 2) Na straži su oznake. Oznake su u produžetku stražnjeg diska za rezanje dijamanta i služe - pri rezanju žljebova - kao pokazatelj rezanja.
- 3) Postavite alat (s uključenim motorom) s potpornim kotačima na površinu u koju treba izrezati utor i polako vodite prema dolje dok se ne postigne postavljena dubina rezanja.
- 4) Zatim gurnite stroj u smjeru rezanja.

UPOZORENJE: Stroj uvijek gurajte u predviđenom smjeru kroz materijal koji obrađujete! Vidi strelicu na straži. Ploča bi se mogla zaglaviti, podići ili se vratiti ako se električni alat ponovno pokrene u izratku.

Nakon što je utor završen, isključite alat i držite ga mirno dok se dijamantna rezna ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte izvaditi rezu ploču iz reza dok je kotač u pokretu jer može doći do povratnog udarca.

Uklonite stroj iz reza. Spustite stroj na bok.

Preostalu traku između dva utora možete ukloniti isporučnim dljetom za vađenje utora.

Utori veće dubine ne mogu se rezati u tvrdi materijal (npr. cement) jednim pokretom.

Zaštita od preopterećenja

Sigurnosna spojka

Na zupčanicima alata ugrađena je automatska sigurnosna spojka. Ovo štiti rukovatelja od velikog zakretnog momenta koji može nastati, na primjer, ako se dijamantna rezna ploča nagne tijekom rada.

Sigurnosna spojka štiti i u isto vrijeme rasterećuje motor i zupčanike stroja. Kada se sigurnosna spojka uključi, odmah isključite motor (ne dopustite da se spojka povuče!).

Elektronski indikator preopterećenja

Indikator elektroničkog signala je uključen.

Opterećenje stroja je preveliko! Smanjite dovodni tlak dok se elektronički indikator signala ne ugasi.

Rješavanje problema

Stroj se ne pokreće. Indikator elektroničkog signala treperi. Aktivna je zaštita od ponovnog pokretanja. Ako je mrežni utikač umetnut dok je stroj uključen ili ako se napajanje strujom ponovno uspostavi nakon prekida, stroj se ne pokreće. Isključite stroj i ponovno ga uključite.

Popravci

Popravke električnih alata smiju obavljati samo kvalificirani električari!

Neispravni mrežni kabel mora se zamijeniti samo posebnim, originalnim Bormann mrežnim kabelom koji se može nabaviti u Bormann servisu.

Zaštita okoliša

Prašina nastala brušenjem može sadržavati štetne tvari. Ne bacajte u kućni otpad; pravilno zbrinuti na šabirnom mjestu za opasni otpad.

Pošaljite nacionalne propise o ekološki prihvatljivom odlaganju i recikliranju iskorištenih alata, ambalaže i pribora.



Samo za zemlje EU-a: Nikada ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadu od električne i elektroničke opreme i provedbom u nacionalnom pravu, iskorišteni električni alati moraju se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Rendeltetesszerű használat/biztonsági utasítások

A falvágó elsősorban ásványi alapú anyagok, például vasbeton, téglá és burkolat vágására vagy hasítására (vágás) szolgál, víz nélkül, sík felületen stabilan rögzítve.

Ne használjon ragasztott csiszoló vágókorongokat vagy csiszolólemezeket. Kizárólag gyémánt vágókorongokat használjon.

Az egészségre káros porokat vagy gőzöket képező anyagokat nem szabad feldolgozni.

A nem megfelelő használatból eredő károkat kizárólag a felhasználó felel.

Be kell tartani az általánosan elfogadott balesetmegelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági információkat.

Általános biztonsági információk



Saját biztonsága és az elektromos szerszám védelme érdekében figyeljen minden olyan szövegre, amely ezt a szimbólumot vagy a FIGYELMEZTETÉS feliratot tartalmazza:



FIGYELMEZTETÉS – A használati utasítás elolvasása csökkenti a sérülésveszélyt.

FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Az összes biztonsági figyelmeztetés és utasítás be nem tartása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. Az összes biztonsági utasítást és információt őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

Elektromos szerszámát csak ezekkel a dokumentumokkal együtt adja át másnak.

Vágógép biztonsági figyelmeztetések

1) A szerszámhoz mellékelt védőburkolatot biztonságosan kell rögzíteni az elektromos szerszámhoz, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a kerék minél kisebb része legyen látható a kezelő felé. Helyezkedjen el, és tartsa távol a körülötte állókat a forgó kerék síkjától. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a törött keréktöredékektől és a kerékkel való véletlen érintkezéstől.

2) Elektromos szerszámához csak ragasztott, megerősített vagy gyémánt vágókorongokat használjon. Az, hogy egy tartozék rögzíthető az elektromos szerszámhoz, még nem garantálja a biztonságos működést.

3) A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlőnek kell lennie az elektromos szerszámon feltüntetett maximális fordulatszámmal. A névleges fordulatszámnál gyorsabban működő tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.

4) A kerekeket csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágókorong oldalával. A csiszoló vágókorongok perifériás csiszolásra szolgálnak, az ezekre a kerekekre ható oldalirányú erők törésüket okozhatják.

5) Mindig sértetlen kerékperemeket használjon, amelyek átmérője megfelel a választott keréknek. A megfelelő kerékperemek megtámasztják a kereket, így csökkentve a kerék törésének esélyét.

6) A tartozék külső átmérője és vastagsága nem haladhatja meg az elektromos szerszám teljesítményét. A nem megfelelő méretű tartozékok nem védhetők és nem szabályozhatók megfelelően.

7) A kerekek és karimák tengelyméretének megfelelően kell illeszkednie az elektromos szerszám orsójához.

Azok a kerekek és karimák, amelyek tengelyfuratai nem illeszkednek az elektromos szerszám rögzítőeleméhez, kiegyensúlyozatlanul forognak, túlzottan rezegnek, és irányíthatatlanságot okozhatnak.

8) Ne használjon sérült tárcsákat. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a tárcsák nem sérültek-e meg és nincsenek-e rajtuk repedések. Ha az elektromos szerszám vagy a tárcsa leejtődött, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, vagy szereljen fel egy sértetlen tárcsát. A tárcsa ellenőrzése és felszerelése után helyezkedjen el és a körülötte állókat is távol a forgó tárcsa síkjától, majd egy percig működtesse az elektromos szerszámot maximális terhelés nélküli fordulatszámon. A sérült tárcsák általában ez alatt a próbaidő alatt eltörnek.

9) Viseljen egyéni védőfelszerelést.

Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy biztonsági szemüveget. Szükség szerint viseljen porálcot, hallásvédőt, kesztyűt és munkaköpenyt, amely képes megakadályozni a kis kopóanyagok vagy munkadarabok repülését. A szemvédőnek képesnek kell lennie a különböző műveletek során keletkező repülő törmelék megakadályozására. A porálcnak vagy légzőkészüléknek képesnek kell lennie a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A magas intenzitású zajnak való hosszán tartó kitettség halláskárosodást okozhat.

10) Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek személyi védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab vagy a törött kerék darabjai elrepülhetnek és sérüléseket okozhatnak a közvetlen munkaterületen túl is.

11) Ha olyan műveletet végez, amelynek során a vágószerszám rejtett vezetékkel vagy a saját kábelével érintkezhet, akkor a szerszámot csak a szigetelt fogófelületeken fogja meg. Ha a vágószerszám érintkezik egy „feszültség alatt álló” vezetékkel, akkor a szerszám fedetlen fém alkatrészei „feszültség alatt állhatnak”, és a kezelő áramütést kaphat.

12) A kábelt tartsa távol a forgó tartozéktól. Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy megakadhat, és a keze vagy karja a forgó kerékbe húzódnak.

13) Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt. A forgó kerék megragadhatja a felületet, és a szerszámot az Ön ellenőrzése alól kivonhatja.

14) Ne működtesse az elektromos szerszámot, miközben azt magával viszi. A forgó tartozék véletlen érintése megakadhat a ruházatában, és a tartozékot a testéhez húzhatja.

15) Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.

A motor ventilátora beszívja a porokat a ház belsejébe, és a por alakú fémek túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat.

16) Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.

17) Ne használjon folyékony hűtőanyagot igénylő kiegészítőket. Víz vagy más folyékony hűtőanyag használata áramütéshez vagy sokkhoz vezethet.

Visszacsapás és kapcsolódó figyelmeztetések

A visszacsapás egy hirtelen reakció, amely akkor következik be, amikor a forgó kerék beszorul vagy megakad. A beszorulás vagy megakadás a forgó kerék gyors leállítását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy az irányíthatatlan elektromos szerszám a kerék forgásirányával ellentétes irányba mozdul el a beszorulás pontján.

Például, ha egy csiszolókorongot a munkadarab megakaszt vagy beszorít, a beszorulási pontba belépő korong széle belemélyedhet az anyag felületébe, ami a korong kilépését vagy kilöködését okozhatja. A korong a beszorulási ponton a mozgás irányától függően a kezelő felé vagy attól távolodva ugorhat.

Csiszolókörongok ilyen körülmények között is eltörhetnek.

A visszacsapódás az elektromos szerszámok helytelen használatának és/vagy a helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető.

1) Tartsa szorosan az elektromos szerszámot, és úgy helyezze el testét és karját, hogy ellenálljon a visszacsapási erőnek. A visszacsapás vagy a nyomatékreakció maximális ellenőrzése érdekében indításkor mindig használja a kiegészítő fogantyút, ha van ilyen.

A kezelő megfelelő óvintézkedések mellett szabályozhatja a nyomatékreakciókat vagy a visszacsapási erőket.

2) Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszacsapódhat a kezére.

- 3) Ne álljon a forgó kerék vonalába. A visszacsapás a szerszámot a kerék mozgásának ellenkező irányába lökheti el a megakadás pontján.
- 4) Különös óvatossággal járjon el sarkok, éles élek stb. megmunkálásakor. Kerülje a tartozék ugrálását és akadását. A sarkok, éles élek vagy az ugrálás hajlamosak a forgó tartozék akadására, ami irányíthatatlanságot vagy visszacsapódást okozhat.
- 5) Ne szereljen fel fűrészláncot, faragó pengét, 10 mm-nél nagyobb perifériás hézaggal rendelkező szegmentált gyémántkorongot vagy fogzott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakori visszacsapódást és az irányítás elvesztését okozzák.
- 6) Ne „akadályozza” a kereket, és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Ne próbáljon túl mély vágást végezni. A kerék túlterhelése növeli a terhelést és a kerék csavarodásának vagy megakadásának valószínűségét a vágás során, valamint a visszacsapódás vagy a kerék törésének lehetőségét.
- 7) Ha a kerék megakad, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a kerék teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a kereket a vágásból, amíg a kerék mozgásban van, mert visszacsapódás történhet. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a kerék megakadásának okának kiküszöbölésére.
- 8) Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabon. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, majd óvatosan folytassa a vágást. A kerék megakadhat, felugorhat vagy visszacsapódhat, ha az elektromos szerszámot újraindítja a munkadarabon.
- 9) Támassa meg a paneleket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizálja a kerék beszorulásának és visszacsapódásának kockázatát. A nagy munkadarabok saját súlyuk alatt hajlamosak megereszkedni. A támasztékokat a munkadarab alá kell helyezni, a vágási vonal közelében és a munkadarab széléhez közel, a kerék mindkét oldalán.
- 10) Különös óvatossággal járjon el, ha „szebvágást” végez meglévő falakba vagy más vak területekre. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszacsapódást okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig viseljen védőszemüveget.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen megfelelő porvédő maszkot.

FIGYELMEZTETÉS: Csak gyémánt vágókorongokat használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon ragasztott tárcsákat.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig a megadott irányban tolja a gépet a megmunkálandó anyagon keresztül!

- 1) Lásd a nyíl jelölést a védőburkolaton. A kerék megakadhat, felugorhat vagy visszaruhat, ha az elektromos szerszámot a munkadarabban újraindítják.
- 2) Győződjön meg arról, hogy a munkavégzés helyén nincsenek elektromos kábelek, gázvezetékek vagy vízvezetékek (pl. fémdetektorral ellenőrizze).
- 3) A munkadarabnak sík felületen kell feküdnie, és csúszás ellen rögzíteni kell, pl. szorítókkal. A nagy munkadarabokat megfelelően alá kell támasztani.
- 4) A gyémánt vágókorongoknak játék nélkül kell illeszkedniük a tartóperemhez. Ne használjon adaptereket vagy reduktorokat.

- 1) A gyémánt vágókorongokat a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni és kezelni.
- 2) Győződjön meg arról, hogy a gyémánt vágókorongokat a gyártó utasításainak megfelelően szerelték fel.
- 3) Használjon rugalmas párnázó rétegeket, ha azok a csiszolóanyaggal együtt kerültek szállításra, és ha szükséges.
- 4) Győződjön meg arról, hogy a használat során keletkező szikrák nem jelentenek veszélyt például a felhasználóra vagy más személyzetre, és nem gyújthatnak meg gyúlékony anyagokat.
- 5) A veszélyes területeket tűzálló burkolatokkal kell védeni. Tűzveszélyes területeken végzett munkák során mindig tartson kéznél tűzoltó készüléket.
- 6) A gyémánt vágókorongok a gép kikapcsolása után is tovább forognak.
- 7) A szerszám használata közben mindig viseljen védőszemüveget, porálcot, kesztyűt, fülvédőt és erős cipőt.
- 8) Sérült, excentrikus vagy rezgő szerszámokat nem szabad használni.
- 9) Kerülje a gáz- vagy vízvezetékek, elektromos kábelek és teherhordó falak (statikus) károsodását.
- 10) A gép beállításai, átalakítása vagy szervizelése előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
- 11) A sérült vagy repedt oldalsó fogantyút ki kell cserélni. Soha ne működtesse a gépet hibás oldalsó fogantyúval.
- 12) A sérült vagy repedt biztonsági burkolatot ki kell cserélni. Soha ne üzemeltesse a gépet hibás biztonsági burkolattal.
- 13) Ne kapcsolja be a szerszámot, ha alkatrészek vagy védőberendezések hiányoznak vagy hibásak.

A porral való érintkezés csökkentése:

- 1) Az elektromos szerszám használata során keletkező por egy része olyan vegyi anyagokat tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy rákot, allergiás reakciókat, légzőszervi megbetegedéseket, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukív károsodásokat okozhatnak. Ezek az anyagok többek között a következők: ólom (ólomtartalmú festékekben), ásványi por (tégla, beton stb.), faanyagok kezelésére használt adalékanyagok (kromát, faanyagvédő szerek), egyes fajok (pl. tölgy- vagy bükkpor), fémek, azbeszt.
- 2) Az ilyen anyagoknak való kitétség kockázata attól függ, hogy Ön vagy a közelében tartózkodó emberek mennyi ideig vannak kitéve azok hatásának.
- 3) Ne engedje, hogy a részecskék bejussanak a szervezetbe.
- 4) Az alábbiakat tegye az ilyen anyagoknak való kitétség csökkentése érdekében: gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőzéséről, és viseljen megfelelő védőfelszerelést, például mikroszkopikusan kicsi részecskéket kiszűrő légtisztítókat.
- 5) Tartsa be az anyaggal, a személyzettel, az alkalmazással és az alkalmazás helyével kapcsolatos irányelveket (pl. munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírások, hulladékkezelés).
- 6) Gyűjtse össze a forrásnál keletkező részecskéket, kerülje a környező területeken való lerakódást.
- 7) Használjon megfelelő kiegészítőket a speciális munkákhoz. Így kevesebb részecske jut kontrollálatlanul a környezetbe.
- 8) Használjon megfelelő elszívó berendezést.
- 9) Csökkentse a porral való kitétséget a következő intézkedésekkel:
 - Ne irányítsa a kiszabaduló részecskéket és a kipufogó levegő áramlatát magára, a közelében tartózkodó személyekre vagy a porlerakódásokra.
 - Használjon elszívó berendezést és/vagy légtisztítókat.
 - Gondoskodjon a munkahely megfelelő szellőzéséről, és tartsa tisztán porszívóval. A seprés vagy fújás porfelhőt kelt.
 - A védőruházatot porszívózza vagy mossa ki. Ne fújja, ne verje és ne kefélje.

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Bemeneti teljesítmény	1700 W
Terhelés nélküli fordulatszám	10500 rpm
Vágási átmérő	125 mm
Vágási mélység	25 mm
Vágási szélesség	30 mm

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat hajtson végre a termék kialakításában és műszaki jellemzőiben, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv oldalain leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló jellemzőkkel rendelkező modelljeire is vonatkozhatnak, és előfordulhat, hogy nem tartoznak a most megvásárolt termékhez.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a jóállás érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizrészlegének technikusai végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt berendezéssel használja. A termék nem mellékelt berendezéssel történő üzemeltetése meghibásodást, súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő berendezés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Használati utasítás

Hálózati csatlakozás

- ⚠️ Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett névleges hálózati feszültség és hálózati frekvencia megfelel-e az Ön áramellátásának.
- ⚠️ Mindig szereljen be egy maximális kioldási árammal rendelkező RCD-t (30 mA).
- ⚠️ Ügyeljen a lehető legrövidebb tápvezetésekre és a hálózati kábel nagy keresztmetszetére.

Gyémánt vágókorongok használata/cseréje, horony szélesség beállítása

- ⚠️ Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a hálózati dugót!
- ⚠️ Figyelem! Soha ne nyomja meg a reteszelő gombot, amikor a gép működik (vagy lassul)!
Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a szerszám gyártója tervezett és ajánlott. Az, hogy a tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámhoz, még nem garantálja a biztonságos működést.

Állítsa be a maximális vágási mélységet.

- Nyomja meg az orsó reteszelő gombot, (a másik kezével) lassan forgassa el az elülső gyémánt vágókorongot, amíg az orsó reteszelő gomb érezhetően be nem kapcsol, majd a nyomott orsóreteszelő gombbal csavarja ki a rögzítőanyát a mellékelt 2 lyukas villáskulccsal (az óramutató járásával ellentétes irányba).
- A rögzítő karimát mindig úgy kell felszerelni az orsóra, hogy a burkolat kifelé nézzen.
- Ügyeljen arra, hogy a rögzítő karima az orsóhoz képest ne legyen elforgatható.

- Szerelje fel a gyémánt vágókorongokat, és ügyeljen a helyes forgásirányra. A forgásirányt a gyémánt vágókorongokon és a védőburkolaton található nyílak jelzik.
- A távtartó gyűrűk és a gyémánt vágókorongok elrendezése (a kívánt horony szélességének megfelelően).

Megjegyzés: A gép használata egyetlen gyémánt vágókoronggal:

- Ha eltávolítja az elülső gyémánt vágókorongot, és csak a hátsó kereket hagyja a gépen, akkor a falvágó alkalmas anyagok (pl. csempe) vágására.

Megjegyzés: A gép gyémánt vágókoronggal való használata:

- A gyémánt vágókorong felszereléséhez el kell távolítania a befogó karimát az orsóról és a védőburkolatról. Ezután helyezze a gyémánt vágókorongot a befogó karimára, alulról illessze be a védőburkolatba, és helyezze az orsóra.
- Ügyeljen arra, hogy a befogó karima az orsóhoz képest ne forogjon el. Helyezze fel a távtartó gyűrűket.
- Zárja le az orsót az orsó reteszelő gomb megnyomásával, és húzza meg a rögzítőanyát a kétlyukú kulccsal (az óramutató járásával megegyező irányban).

Végezzen próbaüzemet: Állítsa be a minimális vágási mélységet.

- Álljon és a körülötte álló személyek álljanak távol a forgó kerék síkjától, és egy percig működtesse az elektromos szerszámot maximális üresjáratú fordulatszámon.
- A sérült kerekek általában ez alatt a tesztidő alatt eltörnek. Ha jelentős rezgések jelentkeznek vagy más hibákat észlel, azonnal állítsa le a gépet. Ilyen helyzetben ellenőrizze a gépet, hogy megállapítsa az okot.

A vágási mélység beállítása

- A rögzítőkar kioldása után a skála segítségével beállíthatja a kívánt vágási mélységet.
- Húzza meg újra a rögzítő kart.

Megjegyzés: Szükség esetén a szorítókar szorítóerejét módosítani kell. Ehhez húzza ki kissé a kart, fordítsa el, majd engedje vissza.

A poreszívó csatlakoztatása

Figyelem! Soha ne dolgozzon poreszívó berendezés nélkül. A porok egészségre károsak lehetnek!

Figyelem! Soha ne dolgozzon poreszívó berendezés nélkül. A motor gyorsan eltömődhet a kőpor miatt.

- Használjon megfelelő poreszívót.
- Csak antisztatikus szívócsöveket használjon.
- A falvésővel végzett munkák során keletkező kőpor elszívásához helyezze a szívócsövet (4 m) a szívócsőre.

Be- és kikapcsolás

- A gépet mindig két kézzel vezesse.
- Először kapcsolja be, majd vezesse a tartozékat a munkadarab felé.
- Kerülje a véletlen bekapcsolást: mindig kapcsolja ki a szerszámot, ha a dugót kihúzza a konnektorból, vagy ha áramszünet van.
- Folyamatos működés közben a gép továbbra is működik, ha kicsúszik a kezéből. Ezért mindig mindkét kezével fogja meg a gépet a hozzá tartozó fogantyúkkal, álljon biztosan és koncentráljon.

FIGYELEM: Kerülje el, hogy a gép por és forgácsokat kavarjon fel vagy szívjon be. A gép kikapcsolása után csak akkor tegye le, ha a motor teljesen leállt.

Nyomaték aktiválása:

Bekapcsolás: Csúsztassa a reteszt a nyíl irányába, és nyomja meg a kioldókapcsolót. Kikapcsolás:

Engedje el a kioldókapcsolót.

Folyamatos működés:

Bekapcsolás: Csúsztassa a reteszt a nyíl irányába, nyomja meg a kioldókapcsolót és tartsa lenyomva. A gép most be van kapcsolva.

Csúsztassa a reteszt még egyszer a nyíl irányába, hogy reteszelve a kioldókapcsolót (folyamatos működés).

Kikapcsolás: Nyomja meg a kioldógombot, majd engedje el.

A fálvésővel való munka

- 1) Mindig mindkét kezével fogja meg a gépet a fogantyúkon.
- 2) A védőburkolaton jelölések találhatók. A jelölések a hátsó gyémánt vágókorong hosszabbításán található, és hornyok vágásakor vágási jelzőként szolgálnak.
- 3) Helyezze a fálvésőt (bekapcsolt motorral) a támasztó kerekekkel arra a felületre, amelybe hornyot kell vágni, és lassan vezesse lefelé, amíg el nem éri a beállított vágási mélységet.
- 4) Ezután tolja a gépet a vágás irányába.

FIGYELEM: A gépet mindig a megadott irányban tolja a megmunkálandó anyagon keresztül! Lásd a védőburkolaton található nyíl. A kerék megakadhat, felugorhat vagy visszacsapódhat, ha az elektromos szerszámot újraindítja a munkadarabban.

- A horony elkészülte után kapcsolja ki a szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a gyémánt vágókorong le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a vágásból, amíg a kerék mozog, mert visszarúgás történhet.
- Vegye le a gépet a vágásról. Tegye le a gépet az oldalára.
- A két horony közötti maradék csíkot a mellékelt horonyeltávolító vésővel távolíthatja el.
- Mélyebb hornyokat nem lehet egy mozdulattal vágni kemény anyagba (pl. cement).

Túlterhelés elleni védelem

Biztonsági tengelykapcsoló

- A fálvágó fogaskerekeihez automatikus biztonsági tengelykapcsoló van beépítve. Ez védi a kezelőt a nagy nyomatóktól, amely például akkor jelentkezhet, ha a gyémánt vágókorong a munka közben megdől.
- A biztonsági tengelykapcsoló védi és egyúttal tehermentesíti a motor és a gép fogaskerekeit. Amikor a biztonsági tengelykapcsoló bekapcsol, azonnal kapcsolja ki a motort (ne hagyja, hogy a tengelykapcsoló csúszkáljon!).

Elektronikus túlterhelés-jelző

- Az elektronikus jelzőfény világít.
- A gép terhelése túl nagy! Csökkentse az adagoló nyomását, amíg az elektronikus jelzőfény kialszik.

Hibaelhárítás

A gép nem indul el. Az elektronikus jelzőfény villog. Az újraindítási védelem aktív. Ha a gép bekapcsolt állapotában dugja be a hálózati csatlakozót, vagy ha áramszünet után áll helyre az áramellátás, a gép nem indul el. Kapcsolja ki, majd újra be a gépet.

Javítás

Az elektromos szerszámok javítását csak képzett villanyszerelők végezhetik!
 A hibás hálózati kábelt csak a Bormann szerviznél kapható speciális, eredeti Bormann hálózati kábellel szabad kicserélni.

Környezetvédelem

A keletkező csiszolási por káros anyagokat tartalmazhat. Ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem megfelelően ártalmatlanítsa egy veszélyes hulladék gyűjtőhelyen. Tartsa be a környezetbarát hulladékkezelésre és a használaton kívüli szerszámok, csomagolások és tartozékok újrahasznosítására vonatkozó nemzeti előírásokat.



Csak EU-országok esetében: Soha ne dobja a elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!
 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelv és a nemzeti jogszabályok szerint a használt elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytytet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështrim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogiimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianți sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервни делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIJA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítást díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estżi jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".